



SEAPOWER 1200

Manuale di utilizzo

Index

Precauzioni per la sicurezza -----	1-9	Come fissare l'attacco per canna -----	40
ALIMENTAZIONE-----	10-12	CARATTERISTICHE TECNICHE MULINELLO-----	41
Come collegare l'alimentazione	10	Elenco delle caratteristiche tecniche	
Voltaggio	11	del mulinello	41
Indicatore del livello della batteria	12	Pantalla del contador	41
MANUTENZIONE-----	13,14	PARTI DI RICAMBIO-----	42,43
Informazioni sulla manutenzione	13	ANOMALIE-----	44
Procedure di manutenzione	13		
Uso e manutenzione del cavo di alimentazione	14		
Manutenzione del cavo di alimentazione	14		
Altre manutenzioni	14		
NOMI E FUNZIONI-----	15,16	Elenco di opzioni per caricamento dati filo	
NOMI DEI PULSANTI E DISPLAY-----	17	Questo mulinello può essere configurato e impostato utilizzando le seguenti opzioni.	
Introduzione-----	18		
IMPOSTAZIONE FUNZIONI-----	19-39	P1 Con lunghezza filo nota	
1.Come utilizzare la schermata menu -----	19,20	(lenza principale) P.21-23	
Impostazione di funzioni utili	19,20	Questa opzione consente di impostare le funzioni utili quando si conosce la lunghezza della lenza da avvolgere sul mulinello.	
2.LINE DATA INPUT-----	21-30		
P1 Con lunghezza filo nota	21-23	P2 Con filo di fondo P.24-27	
(lenza principale)		Questa opzione consente di impostare le funzioni per inserire un filo di supporto. Si noti che è necessario conoscere la lunghezza del filo e che questa sia maggiore di 100 m.	
P2 Con filo di fondo	24-27		
P3 Con filo di fondo 2	28-30	P3 Con filo di fondo 2 P.28-30	
3.Prima di iniziare a pescare-----	31	Questa opzione consente di immettere nuovamente i dati del filo, estraendo il filo dopo che è stato completamente avvolto sul mulinello. Si noti che è necessario conoscere la lunghezza del filo e che questa sia maggiore di 100 m.	
Impostazione zero della superficie dell'acqua	31		
Se il filo principale si rompe	31		
4.Arresto automatico-----	32		
Impostazione arresto regolabile	32		
5.CONTATORE INVERSO-----	33		
6.Funzione di svolgimento della lenza-----	34		
7.Timer-----	35		
8.CRONOLOGIA-----	36		
9.Altre funzioni utili-----	37,38		
Vari tipi di allarmi	37		
Impostazione ON/OFF del suono di allarme	37	Grazie per aver acquistato un SEAPOWER 1200.	
Selezione della lingua ("Language")	38	Leggere attentamente questo manuale di funzionamento e utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto per sfruttare al massimo questo mulinello elettrico dotato di molte funzioni utili per la pesca a bordo di imbarcazioni. Conservare attentamente questo manuale di funzionamento insieme al mulinello per riferimento futuro.	
Impostazione unità	38		
Lampada contatore	38		
Display interruttore di circuito	38		
10.Come rimuovere la manovella-----	39		

Precauzioni per la sicurezza

Questo documento contiene istruzioni importanti per l'uso del mulinello elettrico acquistato. Si raccomanda di leggerle a fondo prima di usarlo. Il costruttore non approva l'uso del prodotto prima che l'utilizzatore ne abbia letto il Manuale d'istruzioni e la "Lista delle avvertenze" forniti in dotazione.

Simboli



Questo simbolo significa "non fare". Quando lo s'incontra significa che non si deve dar corso all'azione a cui si riferisce, perché è pericolosa.



Questo simbolo significa "cautela". Quando lo s'incontra significa che l'azione a cui si riferisce deve essere effettuata con molta attenzione.

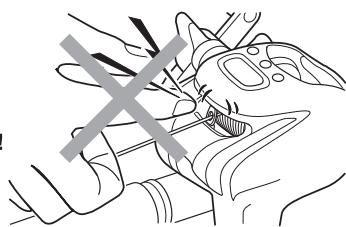


Questo simbolo significa "fare". Quando lo s'incontra significa che l'azione a cui si riferisce è necessaria.

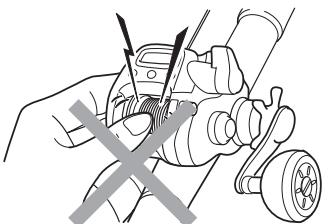
AVVERTENZE

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

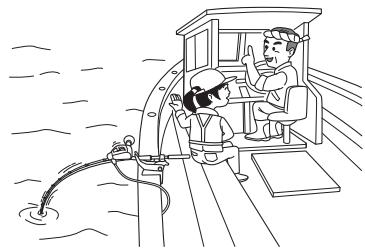
-Non inserire le dita tra la bobina e il guidafilo, il cui scopo è avvolgere il filo in modo uniforme e parallelamente alle sponde della bobina stessa. In caso d'intrappolamento ci si potrebbi ferire.



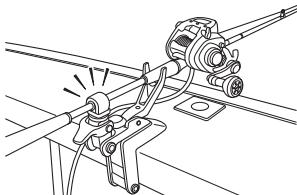
-Se s'innesta la frizione mentre il mulinello sta svolgendo elettricamente la lenza, se ne comincia il recupero. In tal caso fare attenzione alle dita, che se intrappolate potrebbero subire lesioni.



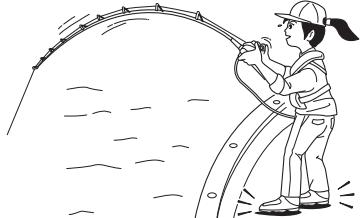
-Mantenere sotto controllo visivo il mulinello durante l'uso. Così non facendo si possono verificare incidenti o lesioni.



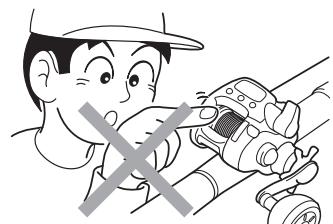
-Per la pesca in alto mare con un mulinello elettrico di grandi dimensioni è necessario fissarlo correttamente e saldamente alla canna o all'apposito supporto. Così non facendo si possono verificare incidenti o lesioni.



-Non usare il mulinello mentre ci si trova in una posizione sbilanciata o non naturale. Per assumere il corretto bilanciamento tenere sempre i piedi ben appoggiati all'imbarcazione.



-Gli adulti devono sorvegliare attentamente i bambini quando maneggiano il mulinello per impedire che ne tocchino le parti in movimento e i vari accessori.

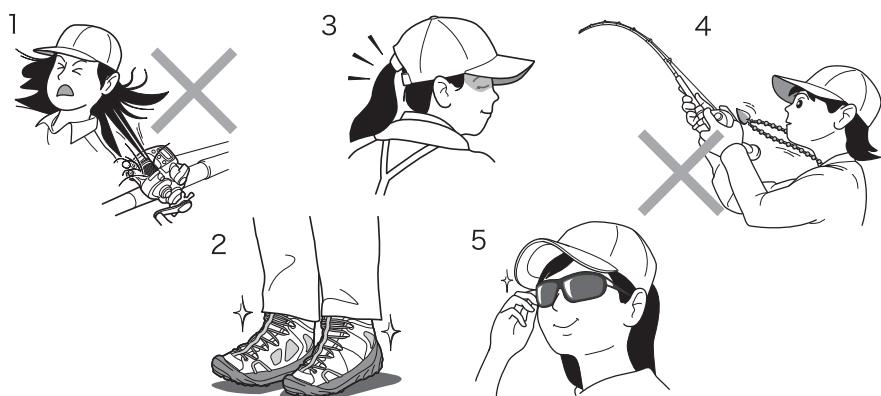


Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZE

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

- Durante l'uso del mulinello indossare l'abbigliamento e le attrezzature più appropriate. Se non si presta sufficiente attenzione alla situazione circostante si può rimanere impigliati nelle parti rotanti, oppure subire lesioni dovute a corpi volanti con conseguente rischio di lesioni o invalidità gravi.
1. Allontanare quanto più possibile dalle parti rotanti i capelli, i capi d'abbigliamento e i guanti.
 2. Indossare calzature antiscivolo.
 3. Raccogliere i capelli lunghi con l'aiuto di un berretto o in altro modo adeguato.
 4. Non indossare collane, cravatte, gioielli o accessori che possono rimanere impigliati nell'attrezzatura.
 5. Proteggere gli occhi con occhiali polarizzati o da vista.

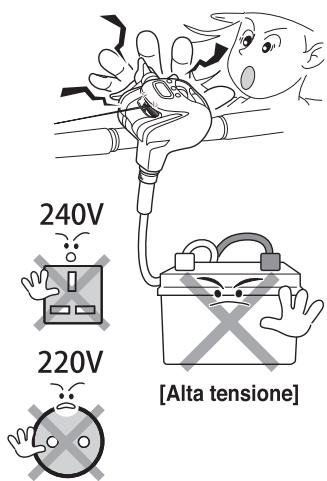


-Non utilizzare né lasciare questo prodotto alla portata dei bambini. Tenerlo fuori dalla loro portata, compresi la bobina e ogni altro accessorio fornito, anche durante la conservazione.



-Non collegare il mulinello a una batteria o alla sorgente elettrica di bordo se la tensione è diversa da quella prescritta. Se non lo fosse ciò potrebbe causarne il surriscaldamento, con pericolo di ustione delle dita e di danneggiamento dell'elettronica interna. Non alimentare il mulinello nemmeno con l'alimentazione a corrente alternata della rete domestica, pena il verificarsi di un cortocircuito e la conseguente emissione di fumo o fiamme.

-I mulinelli elettrici generano deboli onde elettromagnetiche che possono causare il malfunzionamento di dispositivi medici come apparecchi acustici e pacemaker. In particolare, alle persone portatrici di pacemaker possono causare palpitazioni o vertigini; a tali persone non dovrebbe essere permesso di usare questi tipi di mulinello.



Precauzioni per la sicurezza

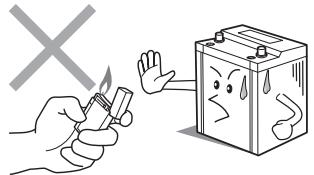
AVVERTENZE

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

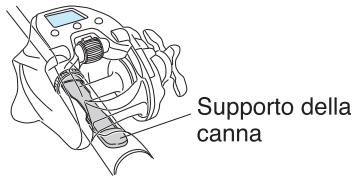
-Non immergere la batteria in una sostanza conduttrice come l'acqua. Così facendo potrebbe andare in cortocircuito danneggiandosi, incendiandosi o causando ustioni.



-Tenere il mulinello, i cavi e le batterie lontani da materiali combustibili e sostanze infiammabili (liquidi, gas e polveri) per prevenirne l'accensione o l'esplosione.



-Prima di usare il mulinello elettrico fissarlo saldamente al supporto della canna. Non utilizzare il mulinello da una posizione seduta instabile o soggetta a scossoni, o se non è possibile fissarlo saldamente. Se si stacca improvvisamente durante un'azione di pesca ci si può ferire.



-Non lasciare che il cavo di alimentazione si avvolga attorno a sé. Ignorando questa precauzione si può essere trascinati in mare.



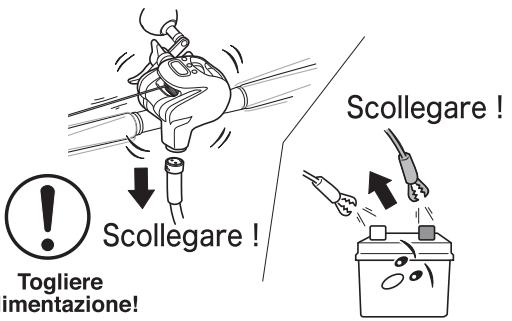
-Non fissare il mulinello al proprio corpo con cinghie, cinture ecc. Se si dovesse cadere in acqua a causa della perdita di equilibrio, ad esempio all'abboccata di un grosso pesce o in altre eventuali situazioni, si rischierebbe la vita.



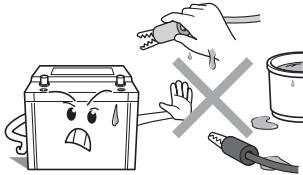
Non fare!



-Se per qualsiasi motivo durante la pesca il motorino dovesse iniziare a girare liberamente, oltre a fare attenzione alle dita si deve scollegare immediatamente il mulinello dalla sorgente elettrica.



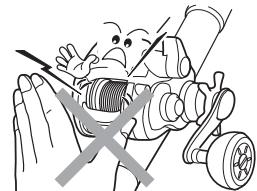
-Non collegare il mulinello alla batteria né toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Ignorando questa precauzione si può rimanere folgorati. Se è necessario collegarli sotto la pioggia, asciugare prima le mani con un panno ben asciutto e procedere il più rapidamente possibile.



-Non toccare le parti in movimento del mulinello mentre è in funzione. Ci si potrebbe ferire.



Non toccare!

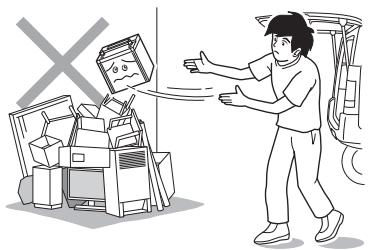


Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZE

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

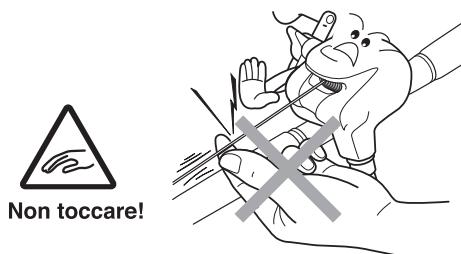
- Al termine della loro vita, eliminare il mulinello e la batteria nel pieno rispetto delle normative nazionali e locali.



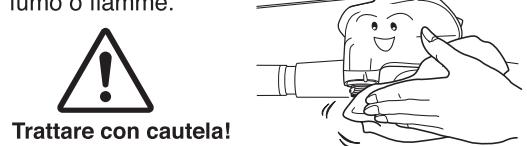
- Ruotare la leva di avvolgimento automatico nella posizione OFF prima d'impostare la forza frenante. In caso contrario la lenza potrebbe causare tagli alle mani mentre la si tira manualmente per regolare tale forza.



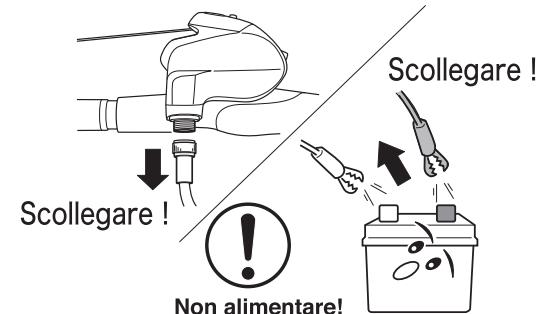
- Non afferrare il filo durante lo svolgimento e l'avvolgimento veloce. Ci si può ferire.



- Prima di collegare il cavo di alimentazione a bordo, con un panno asciutto rimuovere qualsiasi traccia di umidità, specialmente acqua salata, dagli ingressi di alimentazione. Lasciandole bagnate potrebbero causare un cortocircuito con conseguente pericolo di scosse elettriche e di emissione di fumo o fiamme.



- Mentre non si usa il mulinello per un'azione di pesca, tenere disattivate la leva di avvolgimento e l'alimentazione. In caso contrario il mulinello potrebbe mettersi improvvisamente in funzione causando lesioni o altri problemi.



- A seconda delle condizioni di utilizzo o di conservazione del prodotto il cavo di alimentazione potrebbe rompersi o andare in cortocircuito con conseguente rischio di emissione di fumo o d'incendio. Seguire le "Precauzioni per il maneggio del cavo", le "Manutenzione del cavo di alimentazione" e "Altre precauzioni per la manutenzione". Prima di effettuare la manutenzione del cavo scollegare la sorgente di alimentazione elettrica. I cavi vecchi possono spezzarsi o causare cortocircuiti o eventuali altri problemi. Per mantenere le prestazioni del mulinello si consiglia perciò di sostituire il cavo ogni due anni o dopo 60 utilizzi.



- Non toccare la parte di dissipazione termica del motorino. Può infatti surriscaldarsi e divenire causa di ustioni.



Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZE

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

-Non tentare di smontare o modificare il mulinello da sé. Ignorando questa raccomandazione si può compromettere le prestazioni del mulinello o causarne il malfunzionamento. Inoltre la validità della garanzia cesserebbe.



Non alterare!



No!

-Non manomettere o modificare in alcun modo il cavo di alimentazione. Si potrebbe verificare un cortocircuito o un guasto, oppure un'emissione di fumo o fiamme.

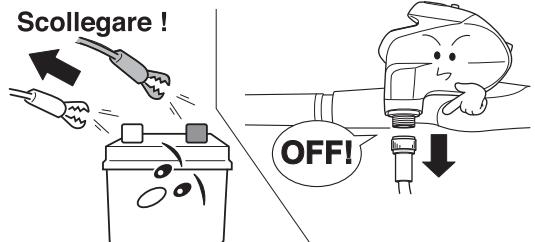


Non alterare!



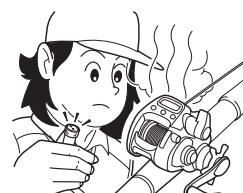
No!

-Prima di scollegare la sorgente di alimentazione, interromperla ruotando all'indietro la leva in modo da non causare problemi al mulinello. Inoltre, prima di scollarla cessare l'uso del mulinello. In caso contrario si può verificare un malfunzionamento. Scollegare l'alimentazione mentre il mulinello è ancora in rotazione può causare la formazione di scintille oppure il suo incendio od esplosione.



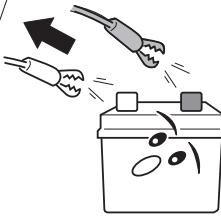
Scollegare !

-In caso di anomalie come odore di bruciato o fuga elettrica, interrompere immediatamente l'uso del mulinello e scollarne l'alimentazione. L'inosservanza di questa istruzione può divenire causa di generazione anomala di calore, incendio o scosse elettriche.



Non alimentare!

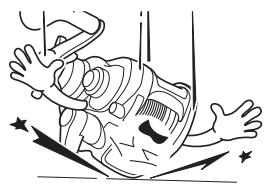
Scollegare !



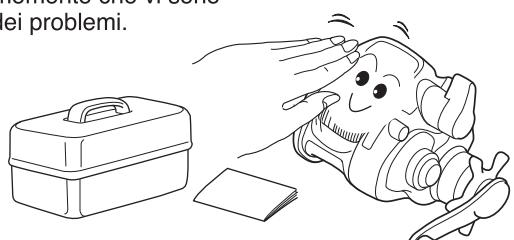
-Forti urti come la caduta del mulinello possono causare la rottura o il danneggiamento delle parti elettroniche interne, la formazione di crepe con conseguente penetrazione d'acqua o un cortocircuito della scheda elettronica con conseguente guasti funzionali. Occorre perciò fare sempre attenzione a non sottoporre il mulinello a forti urti o pressioni. (Anche se esternamente il prodotto può apparire integro, internamente potrebbe aver subito uno o più guasti.) La caduta del mulinello potrebbe inoltre causare lesioni all'utilizzatore.



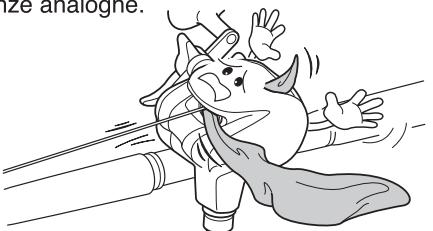
Attenzione al maneggiamento!



-Prima di cominciare a pescare controllare che il mulinello funzioni correttamente. Sarebbe un peccato accorgersi solo all'ultimo momento che vi sono dei problemi.



-Non lasciare che stoffe, capi d'abbigliamento o capelli rimangano impigliati nel mulinello mentre sta recuperando la lenza. In questa stessa fase occorre inoltre prestare attenzione agli eventuali contraccolpi quando la lenza è allentata, o in circostanze analoghe.



Precauzioni per la sicurezza

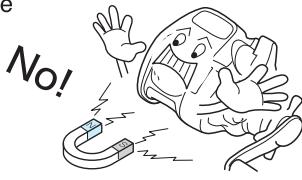
⚠ Attenzione

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

-Se il mulinello cade o subisce un forte urto, il contatore e/o il corpo principale possono rompersi con conseguente penetrazione d'acqua. L'uso del mulinello in tale condizione può causare la perdita di controllo del motorino con conseguente possibilità di lesioni per l'utilizzatore. Si raccomanda perciò di cessarne immediatamente l'uso e di portarlo al più vicino rivenditore DAIWA per le riparazioni del caso.



-Tenere lontano il mulinello dai campi magnetici. Potrebbe danneggiarsi o cessare di funzionare normalmente.



-Mentre si utilizza il mulinello fare attenzione a non macchiarci con il grasso o l'olio di lubrificazione applicato alle parti in movimento.



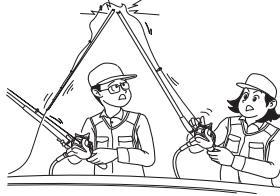
-Prima di collegare il cavo di alimentazione al mulinello se ne deve allentare a sufficienza la forza frenante. Se l'elettronica interna dovesse presentare improvvisi malfunzionamenti, il motorino potrebbe continuare a girare finendo per avvolgere eccessivamente la lenza, che a sua volta tenderebbe a trascinare con sé il terminale negli anelli ed eventualmente spezzare la canna.



-In un ambiente chiuso, cioè non con il terminale in acqua, avvolgere il filo rapidamente. L'avvolgimento prolungato a bassa velocità e con un'elevata tensione può causare il surriscaldamento del motorino e un'eventuale emissione di fumo. Inoltre la capacità di avvolgimento elettronico potrebbe deteriorarsi.



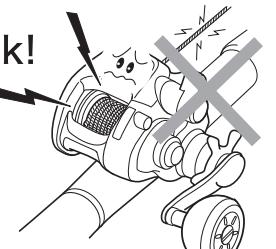
-Non riavvolgere la lenza con forza eccessiva quando s'impiglia con altre lenze o il terminale rimane impigliato sul fondo. La canna e le altre attrezzi si potrebbero danneggiare.



-Se l'amo dovesse impigliarsi sul fondo, non tentare di liberarlo strattonando la canna; lo si deve piuttosto tagliare, avendo però l'accortezza di proteggere le mani con guanti o uno straccio. Se la lenza è particolarmente spessa e non si riesce a tagliarla a mano, si raccomanda di farsi aiutare dallo skipper o da un collega.



-Non usare un filo metallico al posto della normale lenza. La bobina si potrebbe corrodere o comunque danneggiare.



Precauzioni per la sicurezza

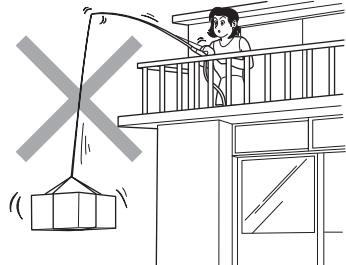
⚠ Attenzione

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

- Non usare il mulinello per scopi diversi dalla pesca sportiva.



Non usare in altro modo!



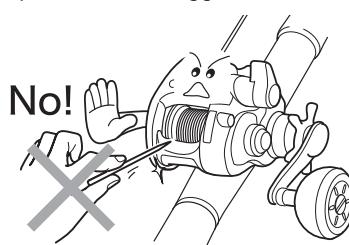
- Non toccare le parti del mulinello vernicate o placcate, né i punti da cui si sia staccato del materiale. Ci si potrebbe ferire.



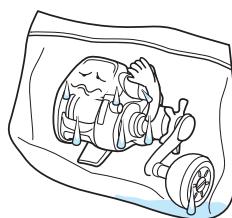
Non toccare!



- Non inserire corpi appuntiti o metallici tra la bobina e il telaio, né nelle altre aperture del mulinello. Si potrebbe danneggiare.



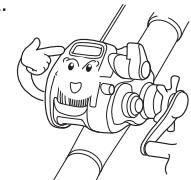
- Non inserire il mulinello ancora bagnato in un sacchetto di plastica o in una borsa da pesca, ciò potrebbe causare il suo arrugginimento o danneggiamento.



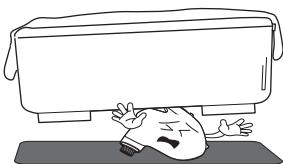
- Reimpostare il contatore se visualizza informazioni errate, in caso di taglio della lenza o di scollegamento del cavo di alimentazione, oppure ancora di grandi sbalzi di tensione. Continuare a usare il mulinello in queste condizioni potrebbe causare la rottura della canna o delle altre attrezature. Lo stesso problema si potrebbe verificare se ci si dimenticasse di resettare l'impostazione del terminale al livello dell'acqua.



Attenzione!

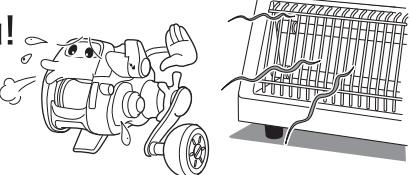


- Non calpestare né schiacciare il cavo di alimentazione con altri oggetti. Si può danneggiare.

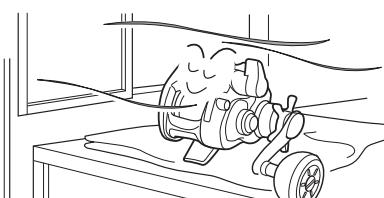


- Non lasciare il mulinello nelle vicinanze di un apparecchio che genera calore. Le parti in resina potrebbero fondersi o comunque deformarsi causando un guasto al prodotto.

Fuu!



- Prima di riporre il mulinello per lungo tempo rimuovere qualsiasi traccia di umidità, quindi tenerlo in un luogo ben ventilato e al riparo dalla luce solare diretta. Allentare inoltre la frizione.



Precauzioni per la sicurezza

⚠ Attenzione

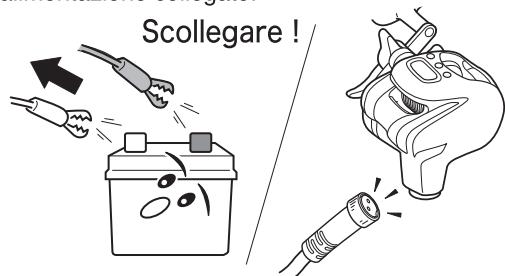
Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

-Se s'intende lavare il mulinello con un detergente, usarne esclusivamente uno di tipo neutro. Non usare detergenti a base di cloro, acido o alcool, questo potrebbe causarne il deterioramento della resina e il verificarsi di guasti.

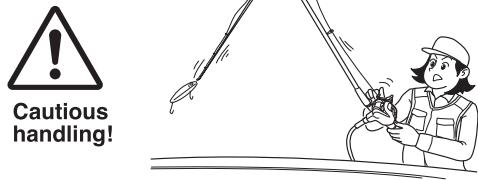
Non lasciare che il mulinello vada a contatto con solventi organici come diluenti, benzene e alcol né con sostanze chimiche come repellenti per insetti, creme solari o insetticidi, che potrebbero farne staccare la vernice o comunque rovinarlo in superficie. Evitarle anche solo di toccarlo con le mani sporche delle anzigiette sostanze.



-Mentre non lo si usa, il mulinello deve essere tenuto disalimentato, cioè senza cavo di alimentazione collegato.



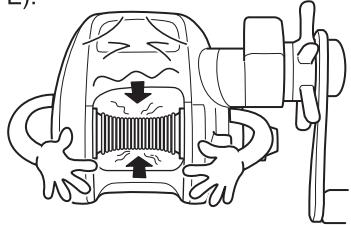
-Il punto di arresto automatico preimpostato varia a seconda della tensione della lenza in fase di recupero. Se si cambia tale punto è necessario azzerare il contatore alla superficie dell'acqua.
* Lasciare un margine sufficiente quando s'imposta il punto di arresto automatico. In caso contrario si rischia la rottura della canna da pesca.



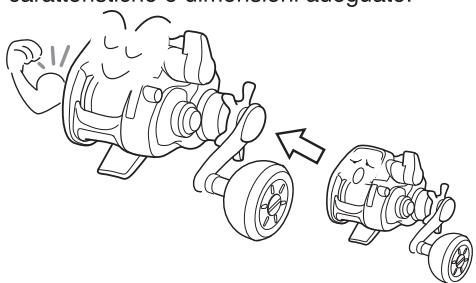
-Se si ripone il mulinello con la lenza ancora bagnata, la salsedine potrebbe fare arrugginire la bobina. Semplicemente lavare la bobina per rimuovere qualsiasi traccia di acqua di mare o di sale incrostato, quindi lasciare asciugare il mulinello in un luogo ben ventilato e al riparo dalla luce solare diretta.



-Non riporre il mulinello con la lenza ancora bagnata e avvolta troppo strettamente, poiché asciugandosi e restringendosi potrebbe danneggiare la bobina. In particolare non avvolgere una lenza di nylon o di fluorocarbon nei modelli destinati esclusivamente alle lenze di polietilene (PE).



-Se l'interruttore di sicurezza scatta ripetutamente significa che il mulinello non è adatto al metodo di pesca o al tipo di pesce desiderato. In tal caso occorre acquistarne uno di caratteristiche e dimensioni adeguate.



Precauzioni per la sicurezza

⚠ Attenzione

Di seguito si descrivono alcune situazioni che potrebbero causare lesioni gravi o fatali qualora s'ignorassero o seguissero erroneamente le istruzioni fornite.

- Quando si usa una canna telescopica, per farla rientrare non sbattere il fondo sul suolo mentre vi è ancora montato il mulinello perché si potrebbe danneggiare.

Tump!



- Prima d'innestare la canna nel portacanna di bordo, o in un apposito foro ricavato nel parapetto, accertarsi che il mulinello non vi vada a contatto. Se sussiste questa possibilità è raccomandabile non usare tali tipi di sostegno per la canna, pena il rischio di danneggiamento del mulinello.



*Non si riparerà il prodotto in garanzia per difetti causati dall'installazione di parti non originali.

In alcuni casi ci si potrà inoltre rifiutare di ripararlo mentre sono installate parti non originali.

*Le caratteristiche tecniche e il design del prodotto sono soggetti a modifiche migliorative parziali. Tali modifiche possono intervenire senza preavviso.

◆La lettura del contatore potrebbe essere ostacolata da:

1. Uso di occhiali con lenti polarizzate
2. Temperature molto basse (inferiori a -10°C alla superficie dei display) o molto alte (superiori a 60°C).

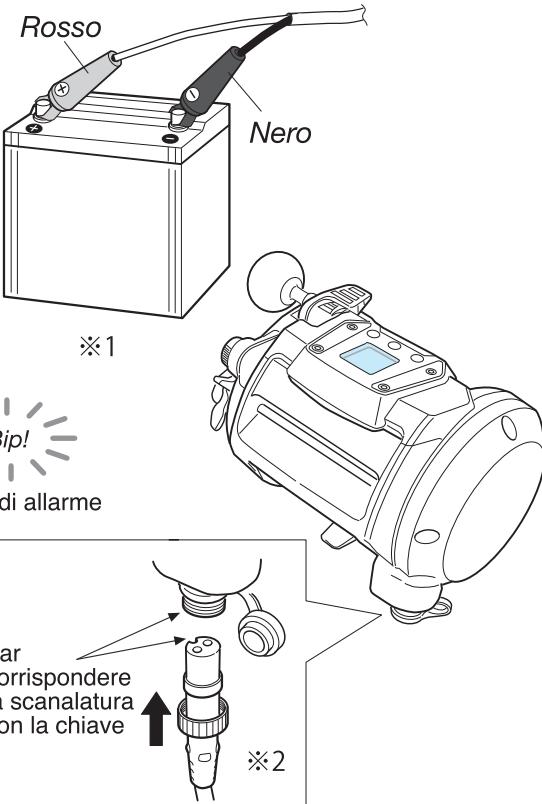
Soprattutto in questi casi la lettura del display LCD può essere più difficile. Si tratta tuttavia di una caratteristica normale di tali tipi di display.

Registrazione del marchio di fabbrica: questo prodotto DAIWA ha ottenuto il diritto di registrazione del marchio. S'invita perciò a diffidare dalle imitazioni e di fare attenzione ai prodotti simili. La produzione e la vendita di prodotti contraffatti sono punite dalla legge dei paesi coinvolti.

ALIMENTAZIONE

Come collegare l'alimentazione

1. Fissare le clip del cavo alla batteria.
La clip rivestita in rosso è il terminale più (+), la clip rivestita in nero è il meno (-).
2. Inserire il connettore nel mulinello. Dopo di ciò, il display appare come illustrato di seguito.
Seguendo i passaggi corretti, l'indicazione cambia come mostrato di seguito e i dati vengono impostati.



AVVERTENZE

*1: collegare correttamente le polarità. Se il cavo di alimentazione viene collegato con polarità inversa (+/-), oltre a non condurre elettricità può causare danni a se stesso, alla batteria e al mulinello.

* Non collegare la sorgente di alimentazione con le mani bagnate d'acqua dolce o di mare. Si può rimanere folgorati. Prima di collegarla sotto la pioggia indossare guanti di gomma. Se si collega l'alimentazione con le mani bagnate d'acqua dolce o di mare si può rimanere folgorati. Quando piove, prima di collegarla indossare guanti di gomma.

*2: il collegamento errato della sorgente d'alimentazione impedisce la conduzione di elettricità. Non collegandola correttamente si corre inoltre il rischio di cortocircuito e di danneggiamento del cavo di alimentazione. *Non collocare sostanze combustibili o infiammabili nei pressi della sorgente di alimentazione o del mulinello. Si può verificare un incendio.

Attenzione

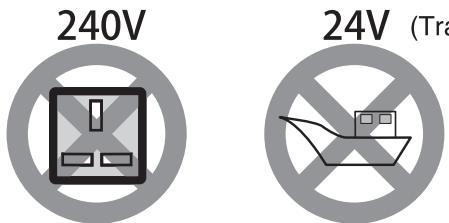
Quando si sostituiscono le batterie, la memoria di backup del display rimane attiva per circa 15 minuti dopo aver scollegato la vecchia batteria. Quindi la sequenza di avvio del display sopra non deve essere nuovamente riprodotta quando la nuova batteria viene collegata entro il periodo di tempo di 15 minuti.

ALIMENTAZIONE

Voltaggio

Questo mulinello funziona esclusivamente in corrente continua e a una tensione compresa tra 12 e 16,8 Vcc. Non si può usare una sorgente d'alimentazione diversa da quella per esso specificata (ad esempio lla 100 Vca per uso domestico da 100 Vca o la 24 Vcc di bordo).

La tensione di alimentazione su un'imbarcazione tende a perdere stabilità poiché è fortemente influenzata da un generatore di bordo e da un cablaggio, il che potrebbe far scattare il circuito di protezione, provocando bruschi arresti o funzionamento intermittente del mulinello. Per ottimizzare le prestazioni del mulinello, assicurarsi di utilizzare le batterie apposite per mulinelli elettrici.



AVVERTENZE

1. La garanzia esclude qualsiasi tipo di malfunzionamento o danno causato dalla batteria impiegata.
* Daiwa raccomanda di non usare batterie non compatibili con i propri standard di prodotto e di sicurezza anche se sull'etichetta indicano la compatibilità con i mulinelli elettrici Daiwa. Daiwa rifiuta qualsiasi responsabilità per eventuali incidenti e danni causati dall'uso di tali batterie con i propri prodotti. Se l'utilizzatore intende comunque usarle, lo fa esclusivamente a proprio rischio e pericolo. In particolare s'invita a fare attenzione alle batterie al litio, poiché possono divenire causa di gravi incidenti.
2. L'uso dell'alimentazione di bordo può danneggiarne l'impianto elettrico.
* Se s'intende comunque usare l'alimentazione di bordo è raccomandabile non usarne troppa a motore spento.
3. Questo mulinello funziona a 12-16,8 Vcc.
* Solo il modello "Marine Power 3000" funziona a 24 V. Il collegamento a una tensione superiore a 24 V o all'alimentazione domestica danneggia il circuito elettronico dell'avvolgitore elettrico con conseguente perdita di controllo del motorino del mulinello. Un errore di collegamento può dar luogo all'emissione di fumo o a un incendio. Prima di effettuarlo si raccomanda perciò di controllare la sorgente di alimentazione e le specifiche del mulinello.

Attenzione

1. Non usare una sorgente d'alimentazione diversa da quella specificata. Come sorgente di alimentazione si consiglia l'uso della batteria DEEPCYCLE, che è impermeabile e sicura in ambiente marino.
Con questo mulinello si può usare solo la sorgente di alimentazione al litio specificata (nei paesi in cui è disponibile in commercio).
* Per maggiori informazioni s'invita a rivolgersi al più vicino distributore DAIWA.
2. Collegare il mulinello a una sorgente di alimentazione per uso domestico o marino può causare danneggiamenti.
3. Ricaricare la batteria prima di partire per la pesca. Con il passare del tempo, una batteria può scaricarsi naturalmente.
4. Confermare che l'imbarcazione possa garantire l'alimentazione corretta (cioè la tensione, la forma del connettore, ecc.).
-Connessioni corrosive possono impedire il flusso di corrente elettrica. Rimuovere corrosione o sporco dai connettori.
5. Usare esclusivamente una batteria la cui tensione d'uscita è conforme alle specifiche. Il recupero della lenza ad alto carico mentre il mulinello è alimentato con una tensione elettrica più bassa del previsto può causare il danneggiamento dei componenti elettronici interni.

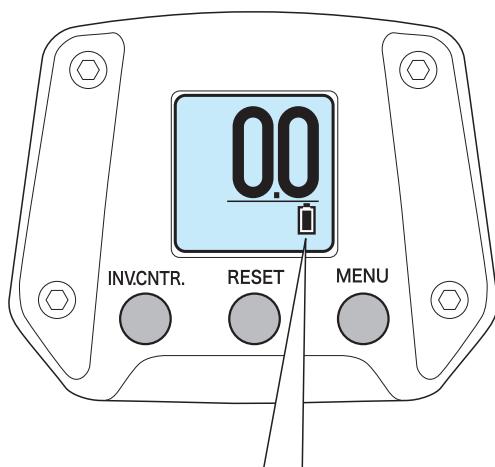
ALIMENTAZIONE

Indicatore del livello della batteria

Quando la tensione della batteria si abbassa con l'alimentazione accesa, l'indicatore di livello della batteria diventa quello riportato di seguito.

Quando la tensione si abbassa a 10 V o meno, la potenza di avvolgimento del mulinello viene limitata e non possono essere ottenute le massime prestazioni.

Se questo indicatore lampeggiava quando il motore non è in funzione, la tensione della batteria potrebbe essere bassa a causa della diminuzione della capacità residua della batteria. Se lampeggia, sostituire la batteria con un'altra carica (se si utilizza la rete di alimentazione di bordo, controllare la tensione e il terminale dell'imbarcazione).



Indicatore del livello della batteria

Piena capacità
della
batteria



11 V o superiore

Metà della
capacità
della batteria



Da 10 a 11 V

Bassa capacità
della
batteria lampeggiante



Inferiore a 10 V

*Ci potrebbe essere una leggera differenza fra la tensione di rilevamento del mulinello e la tensione effettiva dell'alimentazione.

*Quando la batteria si scarica e il display contatore si spegne, assicurarsi di non azionare il mulinello elettrico manualmente per avvolgere il filo e di sostituire la batteria con un'altra carica prima di effettuare qualsiasi operazione (relativa alla pesca). Il funzionamento manuale in tale condizione potrebbe causare il guasto del contatore di profondità dell'acqua, con la conseguenza di rompere la punta della canna da pesca a causa dell'avvolgimento accidentale di tutto il filo quando in seguito si riavvia l'avvolgimento elettrico con una batteria sostituita.

Attenzione

-Non appena appare l'indicatore di batteria scarica, sostituirla con una completamente carica; in caso contrario l'avvolgimento elettrico e/o il circuito integrato interno potrebbero non funzionare correttamente.

MANUTENZIONE

Informazioni sulla manutenzione

Questo mulinello è lavabile. Lavare via i residui di sale e sabbia dopo la pesca.

Procedure di manutenzione

1. Lavare il mulinello con un detergente per stoviglie e una spugna morbida. Non utilizzare solventi.

Non usare sapone o altri detergenti. Altri saponi o soluzioni potrebbero danneggiare il mulinello sia esternamente sia internamente. La soluzione potrebbe danneggiare il rivestimento esterno del mulinello e deteriorare il grasso all'interno del mulinello creando un trabocco di grasso.

2. Sciacquare via il detergente e lo sporco con acqua corrente, sciacquando il roccetto molto bene per eliminare il sale. Utilizzare acqua calda, al di sotto di 30 gradi centigradi.

3. Asciugare bene il mulinello.

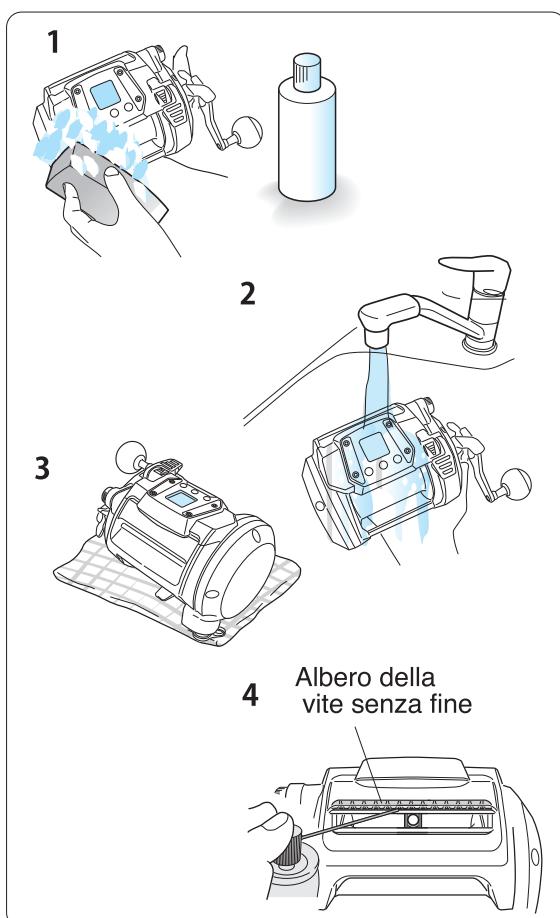
*Allentare il trascinamento durante la conservazione.

*Assicurarsi di rimuovere l'acqua dall'interno della manovella, poiché l'acqua potrebbe accumularsi in quel punto.

4. Alimentare olio.

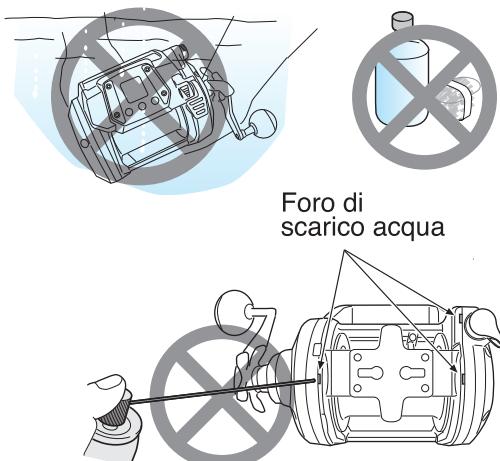
Spruzzare olio sull'albero della vite senza fine. Acquistare un lubrificante spray speciale in un negozio di articoli da pesca.

*Non spruzzarlo sul pannello dello schermo LCD. In caso contrario i componenti elettrici interni si potrebbero danneggiare.



Attenzione!

1. Non lavare con acqua marina o immergere in acqua.
2. Non utilizzare solventi organici come benzene e diluente per vernici.
3. Non usare una spazzola d'acciaio o detergenti abrasivi.
4. L'olio alimentato potrebbe rimbalzare fuori e spruzzare.
5. Non alimentare olio nel foro di scarico acqua.
6. Non posizionare una forza magnetica più vicino al corpo principale del prodotto.



MANUTENZIONE

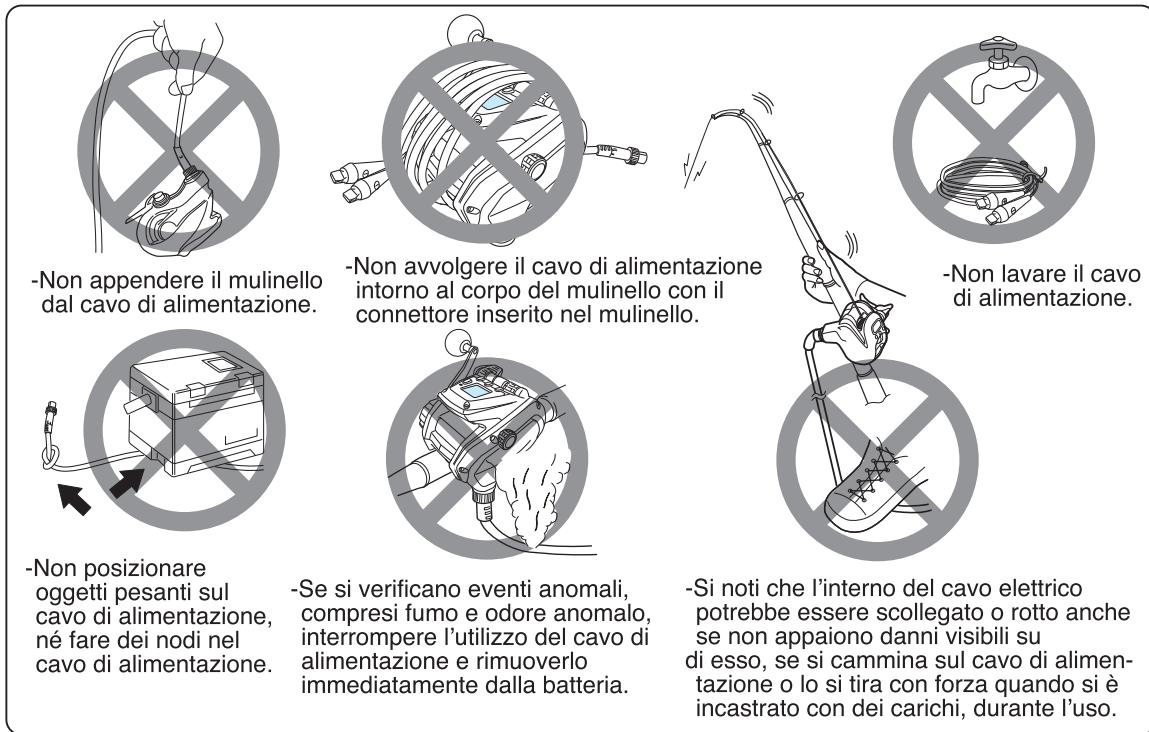
Uso e manutenzione del cavo di alimentazione

Seguire le limitazioni di seguito per evitare problemi causati dallo scollegamento del cavo di alimentazione e simili.

Assicurarsi di utilizzare il cavo di alimentazione specifico fornito con l'unità mulinello.

*Si noti che l'unità non è compatibile con altri cavi di alimentazione.

*Non modificare il cavo di alimentazione. Ciò potrebbe causare un guasto imprevisto. Assicurarsi di mantenere integro il cavo di alimentazione.



Manutenzione del cavo di alimentazione

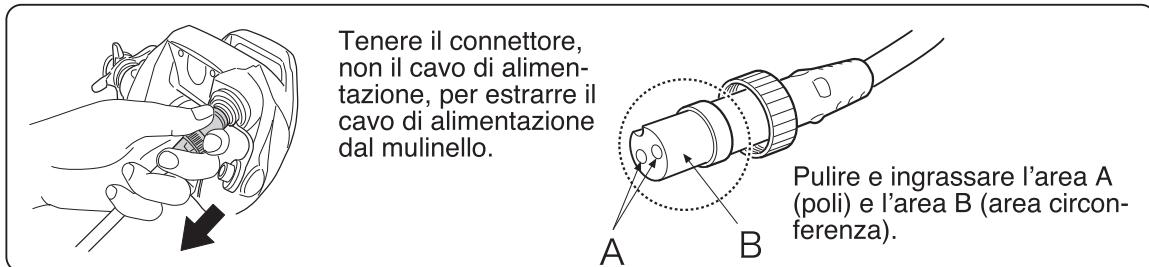
-Pulire il cavo di alimentazione con un panno umido e asciugarlo bene.

-Prestare particolare attenzione ad asciugare le punte, con il coperchio rimosso.

-Ingrassare il connettore dopo averlo asciugato.

*Il grasso specificato è in vendita nei negozi di pesca.

-Disconnettere il cavo di alimentazione dal mulinello prima di riporlo.



Altre manutenzioni

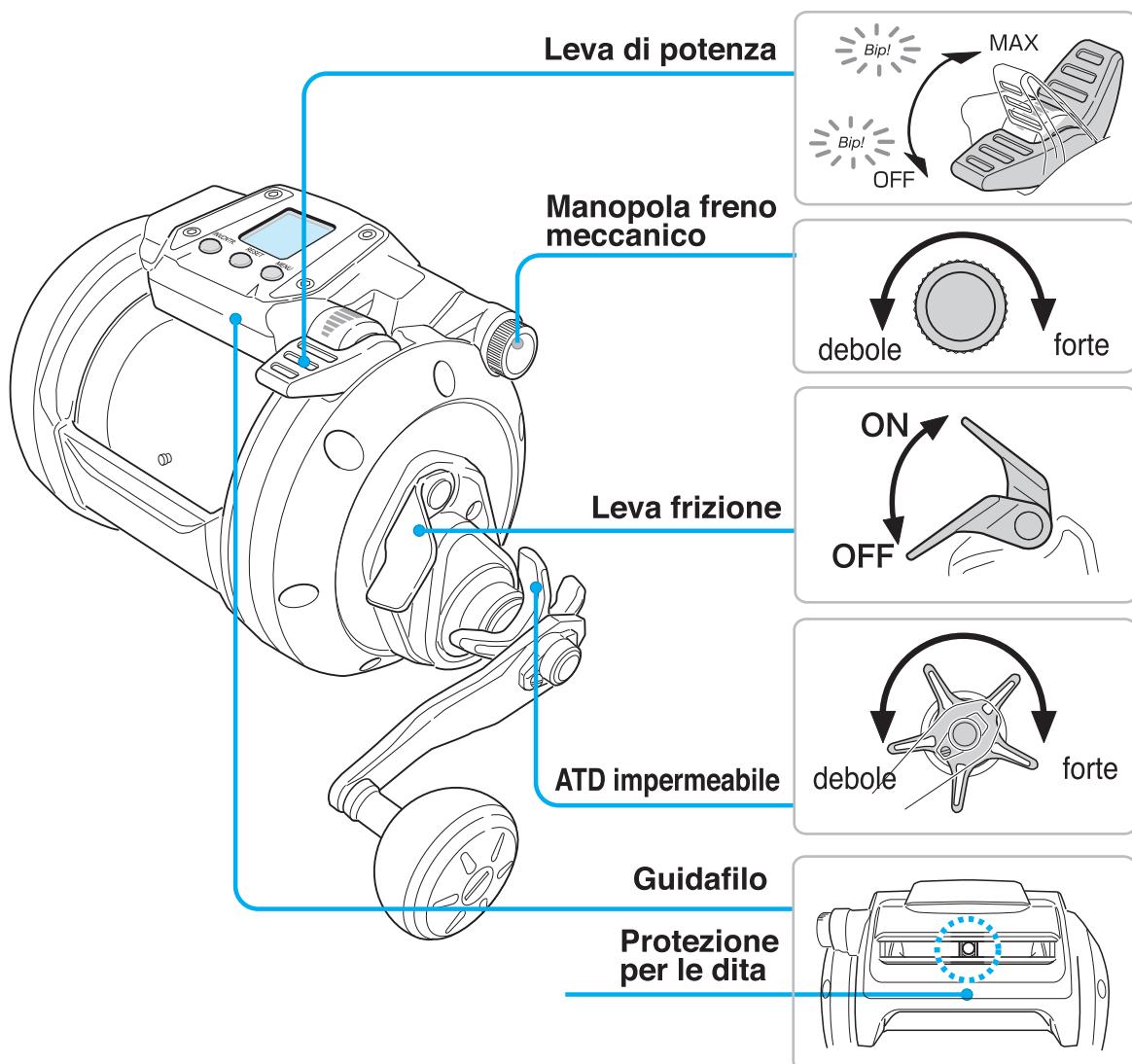
-Questo mulinello è uno strumento di precisione che utilizza circuiti e motori elettrici.

Non smontare il mulinello da soli.

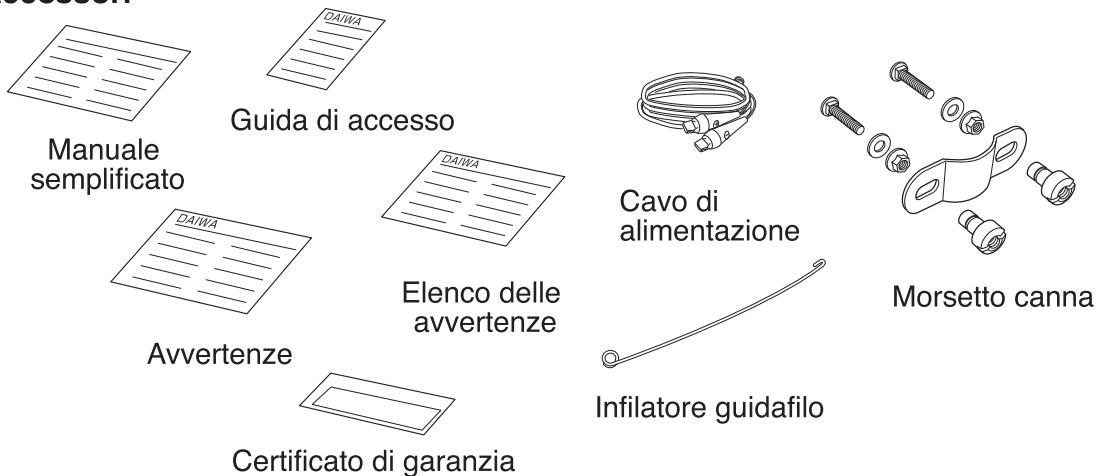
-Coprire il connettore di alimentazione sul mulinello con il tappo di protezione.

-I cavi vecchi possono spezzarsi o causare un cortocircuito o altri eventuali problemi. Per mantenere le prestazioni del mulinello si consiglia perciò di sostituire il cavo ogni due anni o dopo 60 utilizzi.

NOMI E FUNZIONI



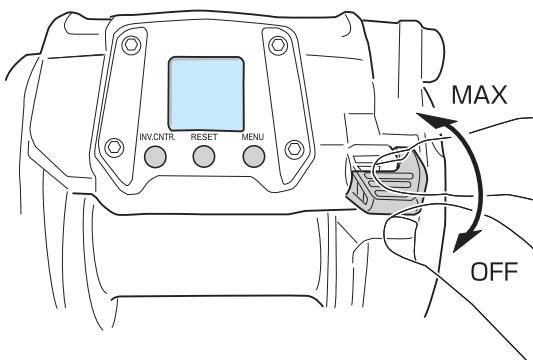
Accessori



NOMI E FUNZIONI

Leva di potenza

-Questa leva è facilmente manovrabile con il pollice e l'indice insieme:



-È possibile regolare liberamente la potenza di avvolgimento o la velocità di avvolgimento da OFF a MAX utilizzando la leva.

-Ruotare la leva in avanti (verso MAX) aumenta la potenza di avvolgimento.
Ruotare la leva indietro (verso OFF) riduce la potenza.

-Controllare la posizione della leva prima di iniziare l'avvolgimento. Se non è in posizione OFF, riportarla in posizione OFF (un allarme acustico viene emesso per informare l'utente che la leva è ritornata sulla posizione OFF). Quindi, spingere la leva in avanti per avviare l'avvolgimento.
-Si noti che la leva non accetta la manipolazione della leva vicino a punto di arresto automatico preimpostato per motivi di sicurezza.

-Il valore visualizzato per l'impostazione tramite la leva potrebbe variare a causa di fluttuazioni del carico di avvolgimento, ma questa non è un'anomalia.

ATD impermeabile

*Con un sistema di trascinamento e clic

-Progettato per fornire un meccanismo per il quale la regolazione del trascinamento a stella consente al rocchetto di scivolare nel caso di una forte attrazione per evitare la rottura del filo.

1. Impostare il mulinello sulla canna e far passare il filo attraverso la guida della canna prima di regolare il trascinamento.
2. Regolare il serraggio del trascinamento con la frizione attivata, tirando manualmente il filo fuori dal mulinello. Normalmente, regolare il trascinamento in modo da consentire al rocchetto di scivolare prima della rottura del filo (filo traccia).

Leva frizione

-È possibile spostare la leva destra stringendola tra il pollice e l'indice.

Manopola freno meccanico

-Questo consente di regolare la velocità di abbassamento dell'attrezzatura terminale per impedire contraccolpi. Regolare il serraggio a seconda delle condizioni, per esempio il rollio dell'imbarcazione e il peso dell'attrezzatura.

Guidafilo

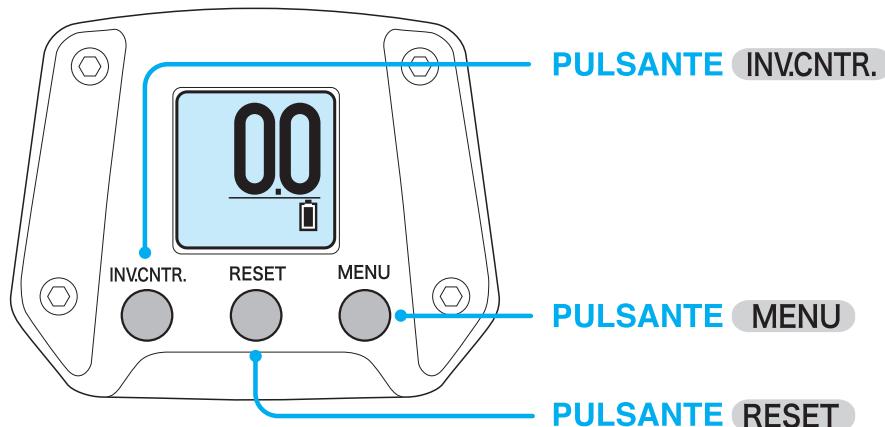
-Il guidafilo permette di assicurare un avvolgimento regolare del filo sul rocchetto quando viene passato attraverso la guida.

*Il filo potrebbe essere avvolto in alcuni casi in modo non regolare sul rocchetto a seconda delle condizioni di avvolgimento.

Accessori

- Cavo di alimentazione
- Manuale semplificato
- Avvertenze
- Certificato di garanzia
- Morsetto canna
- Guida di accesso
- Elenco delle avvertenze
- Infilatore guidafilo

NOMI DEI PULSANTI E DISPLAY



● RESET

- Prima d'iniziare a pescare premere una volta il **PULSANTE RESET**.
Il punto in cui si preme questo pulsante stabilisce il punto di riferimento di arresto alla barca.
- Premendolo a lungo, in caso di rottura della lenza è possibile correggere i dati.

● MENU

- Permette d'impostare le funzioni utili.

● INV.CNTR.

- Resetta il contatore di fondo.
- Premendolo a lungo è possibile impostare il punto di arresto alla barca.
- Nei menù opera come **PULSANTE EXIT**.

Introduzione

Innanzitutto collegare il mulinello all'alimentazione elettrica e impostare la lingua d'interfaccia.

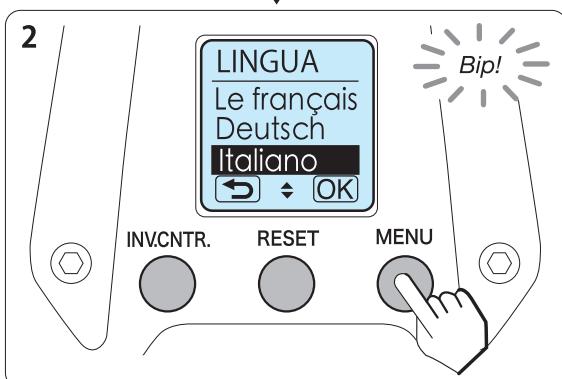
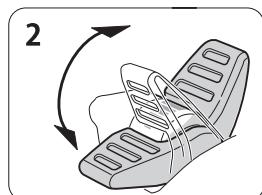
1. Accendere il mulinello.

*Fare riferimento alla pagina 10 "Come collegare l'alimentazione" per i dettagli del metodo di collegamento.



(Screen shown when the unit is turned ON)

2. Con la leva di potenza selezionare la lingua e premere OK (PULSANTE MENU).

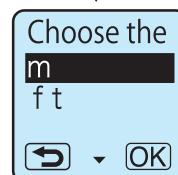


3. Controllare che appaia effettivamente lingua desiderata e premere OK (PULSANTE MENU).



4. Con la leva di potenza selezionare l'unità di misura e premere OK (PULSANTE MENU).

*Solo quando si seleziona "English".



5. Appare quindi il display della profondità in acqua, che conclude l'impostazione iniziale.

Attenzione:

La lingua e l'unità di misura appena impostate sono modificabili in seguito nel display MENU.

*Per informazioni più dettagliate vedere la sezione "Selezione della lingua" a pagina 37.



IMPOSTAZIONE FUNZIONI

[1. Come utilizzare la schermata menu]

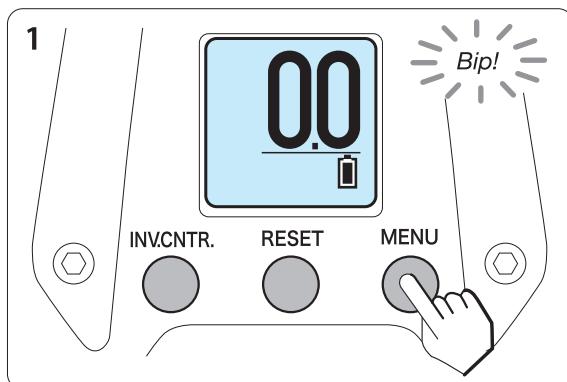
Impostazione di funzioni utili

-Il menu fornisce varie funzioni utili per la pesca.

*Dopo aver impostato un parametro, questo viene salvato nella memoria per la pesca successiva.

(Le impostazioni potrebbero non essere salvate nella memoria se si spegne l'alimentazione immediatamente dopo l'impostazione)

1. Quando appare **0.0** premere il **PULSANTE MENU**



(Schermata profondità dell'acqua)

2. Con la leva di potenza selezionare la funzione desiderata e premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per impostarla.

*Se per un certo tempo non si esegue alcuna operazione sul display appare la leva di potenza come mostrato qui a destra.

*Per i dettagli sull'impostazione di ciascun parametro, fare riferimento alle pagine seguenti.

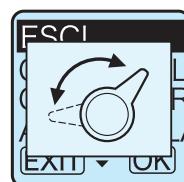


È possibile selezionare il parametro desiderato con la leva di potenza.

Premo il **PULSANTE MENU**



(Schermata profondità (Schermata menu) dell'acqua)



- Vedere P21 - 30
- Vedere P33
- Vedere P34
- Vedere P37
- Vedere P36
- Vedere P18 e 37
- Vedere P38

IMPOSTAZIONE FUNZIONI

[1. Come utilizzare la schermata menu]

■ Funzionamento nella schermata menu



PULSANTE OK

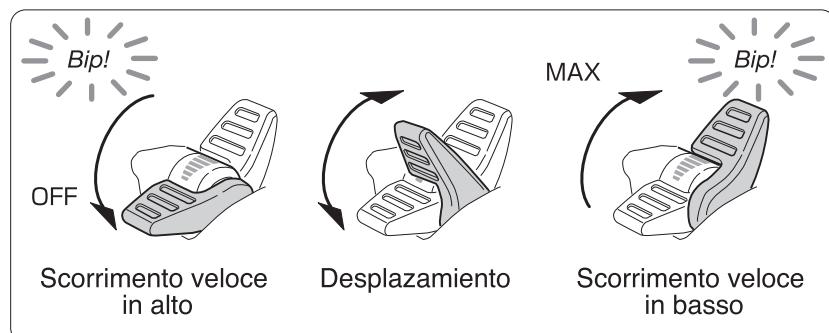
Mostra che è possibile confermare la scelta qui. Se si conferma che è OK, premere il PULSANTE MENU per passare alla schermata successiva.

Se ▲ o ▼ viene visualizzato, è possibile selezionare qualsiasi parametro scorrendo la schermata con la leva di potenza a impulsi

PULSANTE EXIT (RITORNO)

Premendo il PULSANTE INV.CNTR. riappare il display della profondità in acqua.

Alternativamente, dal display del contatore selezionare prima "Ritorno al display della profondità in acqua" e quindi con il OK (PULSANTE MENU).



- Una volta completate le impostazioni, tornare alla schermata di profondità dell'acqua per iniziare a pescare.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

Questa funzione è utile quando si conosce la lunghezza della lenza da avvolgere sul mulinello.
(L'esempio seguente spiega come inserire una lenza J-BRAID 80lb-1000m.)



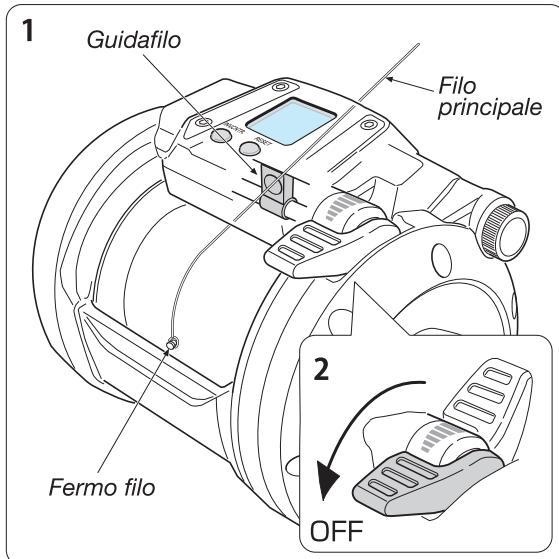
Fare attenzione alle ustioni!

Durante l'imbobinamento non toccare direttamente a mani nude il telaio perché a causa del surriscaldamento del motore e della bobina anch'esso si scalda notevolmente. Proteggerle piuttosto con un panno bagnato.

1. Far passare il filo principale attraverso il guidafilo e legarlo al rocchetto.

*Il perno filettatura allegato facilita il processo.
*Assicurarsi di legare il filo al fermo del filo per evitare che il filo scivoli sul rocchetto.
*Serrare il trascinamento.

2. Riportare la leva di potenza su OFF.



3. Accendere il mulinello.

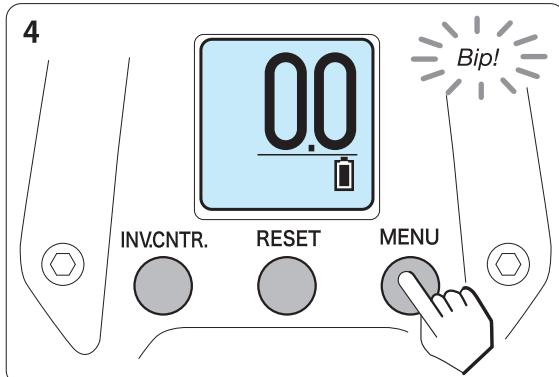
*Fare riferimento alla pagina 10 “Come collegare l'alimentazione” per i dettagli del metodo di collegamento.

3



↓ (La schermata quando il mulinello è acceso)

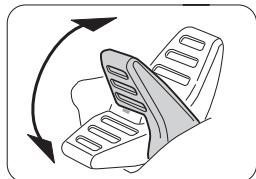
4. Quando appare **0.0** premere il **PULSANTE MENU**



(Schermata profondità dell'acqua)

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

5. Selezionare “CARICO FILO” con la leva di potenza e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



*Spostando la leva di potenza , la voce selezionata viene evidenziata sullo schermo.

*Quando appare «**INIZIO**» cpremere un'altra volta **OK** (**PULSANTE MENU**).

5



(Schermata menu)



6. Selezionare “P1 Con lunghezza filo nota (lenza principale)” quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

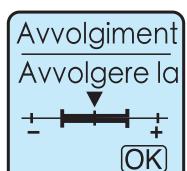
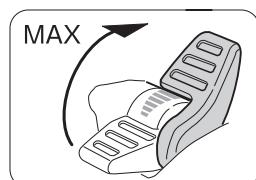
6



(Schermata caricamento filo)

7. Dopo la regolazione della tensione, ruotare la leva di potenza sulla posizione MAX e quindi avvolgere il filo principale.

7



(Schermata misuratore tensione)

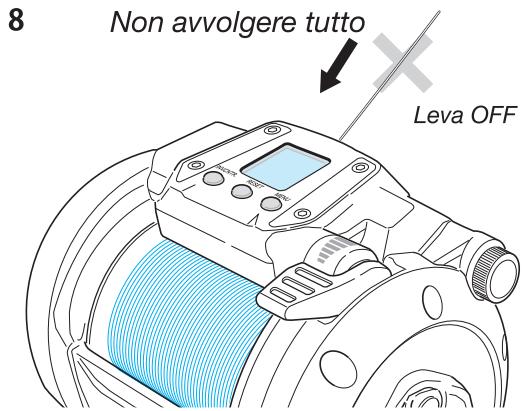
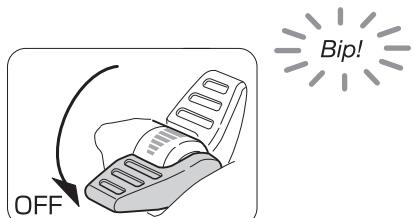
*Durante l'avvolgimento del filo, provare a regolare la tensione in modo che il riferimento ▼ rimanga intorno al centro dello schermo.

Attenzione

-Il mulinello potrebbe essere danneggiato se il filo tocca la protezione dita o il telaio.
Evitare che il filo tocchi questi componenti.
-L'avvolgimento del filo in ambienti chiusi per un periodo prolungato a bassa velocità con una elevata tensione potrebbe causare il surriscaldamento del motore e quindi il suo guasto. Si raccomanda pertanto di imbobinare con la leva di potenza nella posizione MAX.
Durante l'azione di pesca vera e propria, invece, il mulinello si raffredda grazie al contatto con l'aria e l'acqua di mare.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

8. Quando l'avvolgimento è completo, ruotare di nuovo la leva di potenza sulla posizione OFF, quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

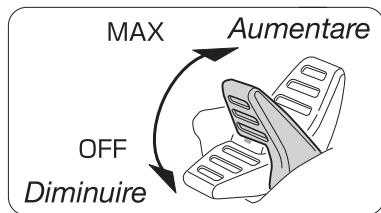


Attenzione

- Non avvolgere tutto il filo. Prima di eseguire l'avvolgimento di tutto il filo, ruotare la leva di potenza sulla posizione OFF, quindi avvolgere manualmente il filo rimanente con la manovella. L'avvolgimento completo potrebbe causare un errore del contatore.
- Con questo metodo d'imbobinamento non è possibile avvolgere lenze di spessore inferiore alla J-BRAID 65lb.
- In ogni caso, se si desidera avvolgere lenze di spessore inferiore alla J-BRAID 65lb si raccomanda di fermarsi circa 1 mm prima del raggiungimento del bordo esterno del rocchetto, perché così non facendo il filo si incastrerebbe tra il rocchetto stesso e il telaio.

9. Selezionare la lunghezza del filo con la leva di potenza, quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

*La figura mostra un caso di inserimento di 1000 m.
*Il valore predefinito è impostato a 500 m.
*Il valore può essere impostato in passaggi di 10 m.



10. Quando “Inserimento” è visualizzato sullo schermo, premere **OK** (**PULSANTE MENU**), il display tornerà alla schermata di profondità dell’acqua per completare il caricamento del filo.

*Se sul display dovesse apparire “Errore” d’imbobinamento, premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per ritornare alla schermata del menu e ripetere l’operazione.



IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

Si noti che è necessario un filo di 100 m o più la cui lunghezza sia nota.



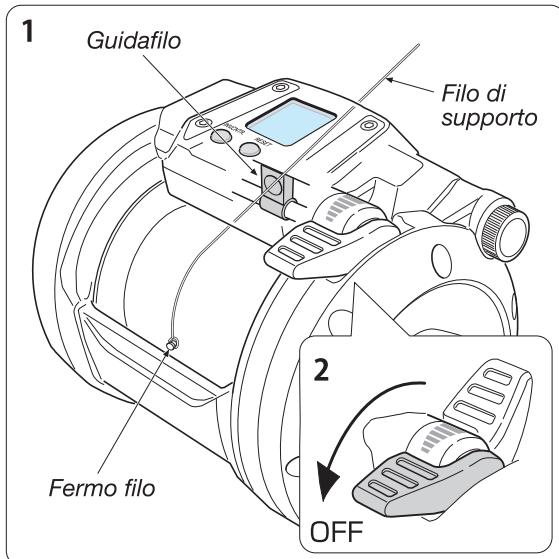
Fare attenzione alle ustioni!

Durante l'imbobinamento non toccare direttamente a mani nude il telaio perché a causa del surriscaldamento del motore e della bobina anch'esso si scalda notevolmente. Proteggerle piuttosto con un panno bagnato.

1. Far passare il filo principale attraverso il guidafilo e legarlo al rocchetto.

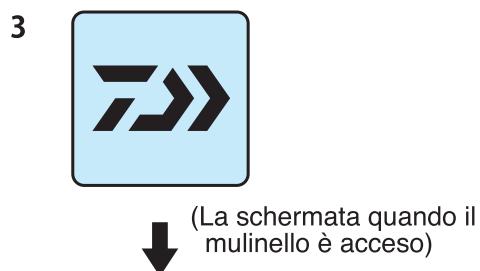
*Il perno di filettatura incluso facilita il processo.
 *Assicurarsi di legare il filo al fermo filo per impedire che il filo scivoli sul rocchetto.
 *Serrare il trascinamento.
 *Se è stato già completato l'avvolgimento del filo di supporto, saltare questo passaggio e andare al passaggio successivo.

2. Riportare la leva di potenza su OFF.



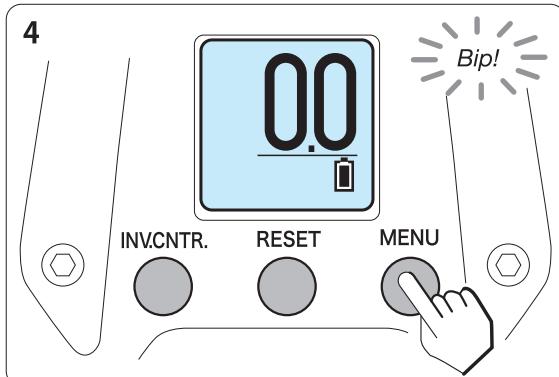
3. Accendere il mulinello.

*Fare riferimento alla pagina 10 “Come collegare l'alimentazione” per i dettagli del metodo di collegamento.



(La schermata quando il mulinello è acceso)

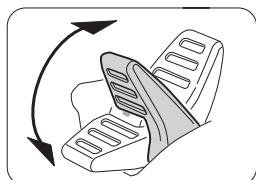
4. Quando appare **0.0** premere il PULSANTE **MENU**



(Schermata profondità dell'acqua)

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

5. Selezionare "CARICO FILO" con la leva di potenza e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



*Spostando la leva di potenza , la voce selezionata viene evidenziata sullo schermo.

*Quando appare «**INIZIO**» cpremere un'altra volta **OK** (**PULSANTE MENU**).

5

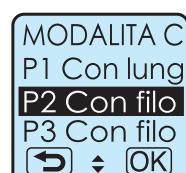


(Schermata menu)



6. Selezionare "P2 Con filo di fondo" quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

6



(Schermata per selezionare il caricamento filo di supporto)

7. Avvolgere il filo di supporto. Se l'avvolgimento del filo di supporto è completo, premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

7

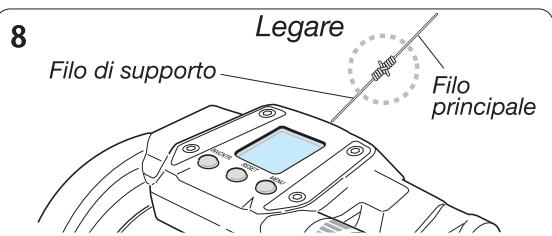


(Schermata che mostra l'avvolgimento del filo di supporto)

*Se è stato già completato l'avvolgimento del filo di supporto, saltare questo passaggio e andare al passaggio successivo premendo **OK** (**PULSANTE MENU**).

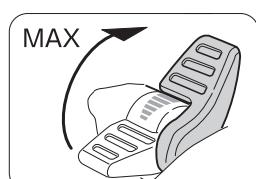
8. Legare saldamente il filo principale al filo di supporto.

8

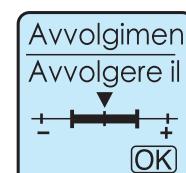


9. Dopo la regolazione della tensione, ruotare la leva di potenza sulla posizione MAX e avvolgere il filo principale fino a quando il filo rimanente non è 100 m, controllando il colore del filo.

9



*Durante l'avvolgimento del filo, provare a regolare la tensione in modo che il riferimento ▼ rimanga intorno al centro dello schermo.



(Schermata che mostra l'avvolgimento del filo principale)

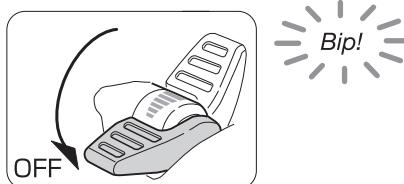
IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

Attenzione

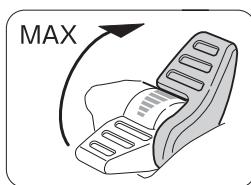


-Il mulinello potrebbe essere danneggiato se il filo tocca la protezione dita o il telaio.
 Evitare che il filo tocchi questi componenti.
 -L'avvolgimento del filo in ambienti chiusi per un periodo prolungato a bassa velocità con una elevata tensione potrebbe causare il surriscaldamento del motore e quindi il suo guasto. Si raccomanda pertanto di imboninare con la leva di potenza nella posizione MAX. Durante l'azione di pesca vera e propria, invece, il mulinello si raffredda grazie al contatto con l'aria e l'acqua di mare.

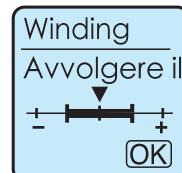
10. Quando l'avvolgimento è completato, ruotare di nuovo la leva di potenza sulla posizione OFF, quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



11. Dopo la regolazione della tensione, ruotare la leva di potenza sulla posizione MAX. Avvolgere altri 50 m di filo controllando il colore del filo.



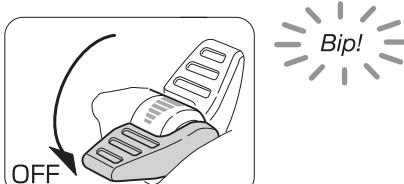
11



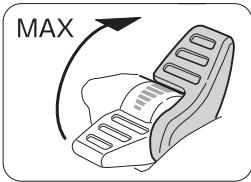
(Schermata che mostra l'avvolgimento del filo principale)

*Durante l'avvolgimento del filo, provare a regolare la tensione in modo che il riferimento ▼ rimanga intorno al centro dello schermo.

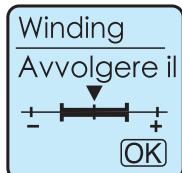
12. Quando l'avvolgimento è completato, ruotare di nuovo la leva di potenza sulla posizione OFF, quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



13. Dopo la regolazione della tensione, ruotare la leva di potenza sulla posizione MAX e avvolgere il filo principale fino alla fine controllando il colore del filo.



13



(Schermata che mostra l'avvolgimento del filo principale)

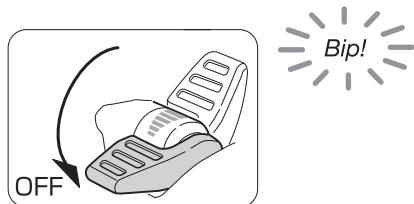
*Durante l'avvolgimento del filo, provare a regolare la tensione in modo che il riferimento ▼ rimanga intorno al centro dello schermo.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

Attenzione

- Non avvolgere tutto il filo. Prima di eseguire l'avvolgimento di tutto il filo, ruotare la leva di potenza sulla posizione OFF, quindi avvolgere manualmente il filo rimanente con la manovella. L'avvolgimento completo potrebbe causare un errore del contatore.
- Con questo metodo d'imbobinamento non è possibile avvolgere lenze di spessore inferiore alla J-BRAID 65lb.
- In ogni caso, se si desidera avvolgere lenze di spessore inferiore alla J-BRAID 65lb si raccomanda di fermarsi circa 1 mm prima del raggiungimento del bordo esterno del rocchetto, perché così non facendo il filo si incastrerebbe tra il rocchetto stesso e il telaio.

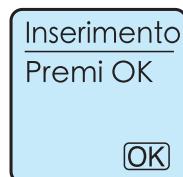
14. Selezionare la lunghezza del filo con la leva di potenza, quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



15. Quando “Inserimento” è visualizzato sullo schermo, premere **OK** (**PULSANTE MENU**), il display tornerà alla schermata di profondità dell’acqua per completare il caricamento del filo.

*Se sul display dovesse apparire “Errore” d’imbobinamento, premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per ritornare alla schermata del menù e ripetere l’operazione.

15



IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

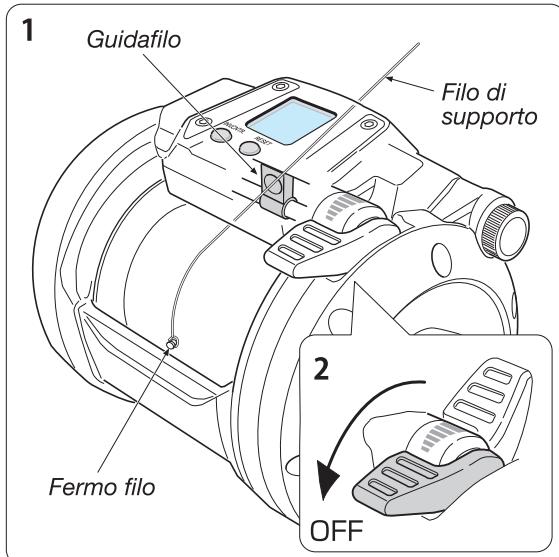
Questa opzione consente di inserire nuovamente i dati del filo, estraendo il filo dopo che è stato completamente avvolto sul mulinello.

Si noti che è necessario conoscere la lunghezza del filo e che questa sia maggiore di 100 m.

- Far passare il filo principale attraverso il guidafilo e legarlo al rocchetto.

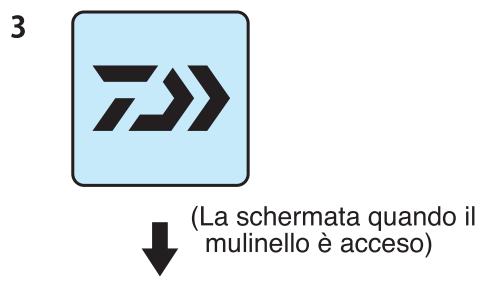
*Il perno filettatura allegato facilita il processo.
*Assicurarsi di legare il filo al fermo del filo per evitare che il filo scivoli sul rocchetto.
*Serrare il trascinamento.

- Riportare la leva di potenza su OFF.



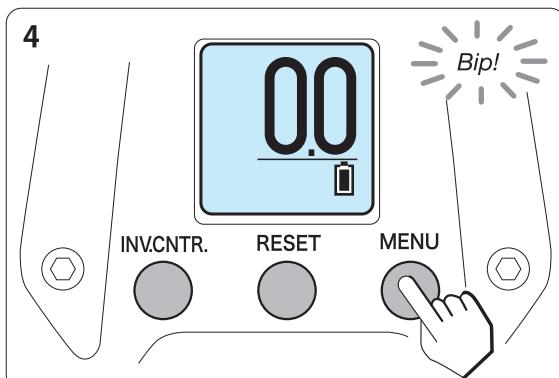
- Accendere il mulinello.

*Fare riferimento alla pagina 10 “Come collegare l'alimentazione” per i dettagli del metodo di collegamento.



(La schermata quando il mulinello è acceso)

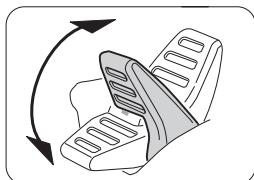
- Quando appare **0.0** premere il **PULSANTE MENU**



(Schermata profondità dell'acqua)

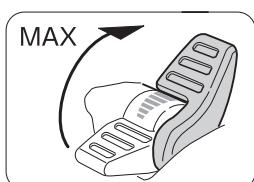
IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

5. Selezionare "CARICO FILO" con la leva di potenza e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



*Spostando la leva di potenza , la voce selezionata viene evidenziata sullo schermo.
*Quando appare «**INIZIO**» cpremere un'altra volta **OK** (**PULSANTE MENU**).

6. Selezionare "P3 Con filo di fondo 2", quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



7. Dopo la regolazione della tensione, ruotare la leva di potenza sulla posizione MAX e quindi avvolgere il filo principale.

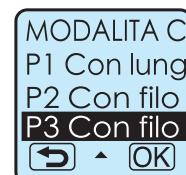
5



(Schermata menu)

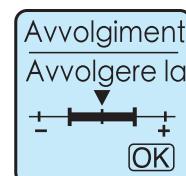


6



(Schermata caricamento filo)

7



(Schermata misuratore tensione)

*Mentre si avvolge il filo, cercare di regolare la tensione in modo che il riferimento ▼ rimanga intorno al centro dello schermo.

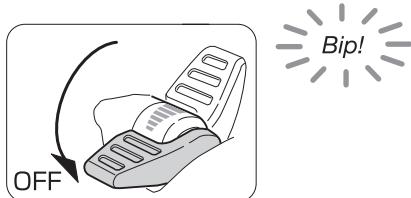
*Dopo aver già completato l'avvolgimento del filo principale, è sufficiente premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

Attenzione

-Il mulinello potrebbe essere danneggiato se il filo tocca la protezione dita o il telaio.
Evitare che il filo tocchi questi componenti.
-L'avvolgimento del filo in ambienti chiusi per un periodo prolungato a bassa velocità con una elevata tensione potrebbe causare il surriscaldamento del motore e quindi il suo guasto. Si raccomanda pertanto di imbobinare con la leva di potenza nella posizione MAX. Durante l'azione di pesca vera e propria, invece, il mulinello si raffredda grazie al contatto con l'aria e l'acqua di mare.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [2. CARICO FILO]

8. Quando l'avvolgimento è completo, ruotare di nuovo la leva di potenza sulla posizione OFF, quindi premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

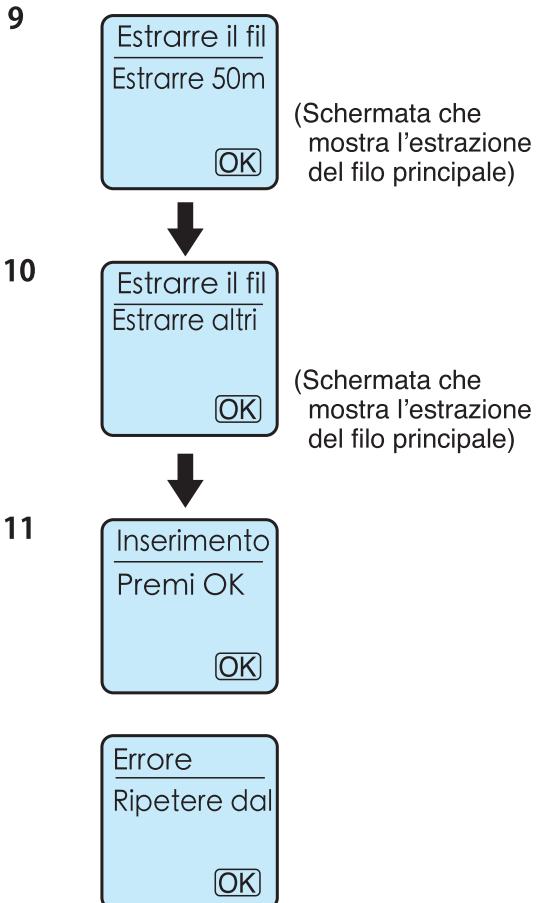


9. Estrarre 50 m del filo dal mulinello controllando il colore del filo e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

10. Estrarre altri 50 m del filo dal mulinello controllando il colore del filo e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).

11. Quando “Inserimento” è visualizzato sullo schermo, premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per tornare alla schermata di profondità dell’acqua. Avvolgere il filo che era stato estratto dal mulinello. Se è stato avvolto, la procedura è completata.

*Se sul display dovesse apparire “Errore” d’imbobinamento, premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per ritornare alla schermata del menu e ripetere l’operazione.



Attenzione

- Non avvolgere tutto il filo. Prima di eseguire l'avvolgimento di tutto il filo, ruotare la leva di potenza sulla posizione OFF, quindi avvolgere manualmente il filo rimanente con la manovella. L'avvolgimento completo potrebbe causare un errore del contatore.
- Con questo metodo d'imbobinamento non è possibile avvolgere lenze di spessore inferiore alla J-BRAID 65lb.
- In ogni caso, se si desidera avvolgere lenze di spessore inferiore alla J-BRAID 65lb si raccomanda di fermarsi circa 1 mm prima del raggiungimento del bordo esterno del rocchetto, perché così non facendo il filo si incastrerebbe tra il rocchetto stesso e il telaio.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [3. Prima di iniziare a pescare]

Impostazione zero della superficie dell'acqua

Prima di iniziare a pescare, eseguire sempre questa impostazione zero per identificare una più precisa profondità della zona obiettivo di pesca.

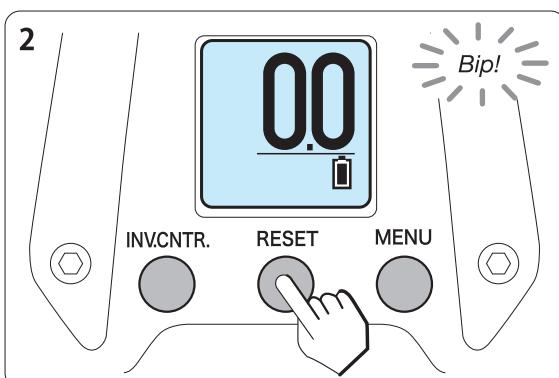
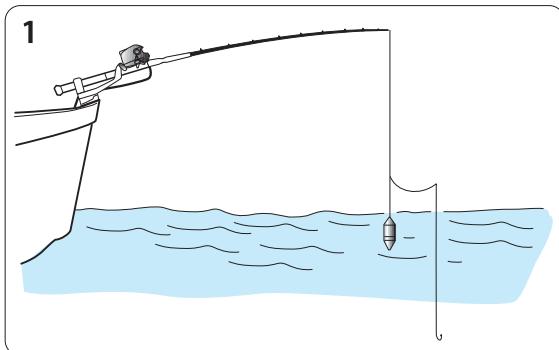
1. Collegare il mulinello alla batteria. Far passare il filo attraverso tutte le guide e preparare l'attrezzatura terminale.
2. Abbassare l'attrezzatura terminale alla superficie dell'acqua e premere il **PULSANTE RESET**.

Quando il display visualizza **0.0 m** e si sente un allarme sonoro significa che l'impostazione si è conclusa.

Mentre l'avvolgimento elettrico è in funzione, l'avvolgimento si arresterà automaticamente 2 m prima dell'arresto automatico sul lato dell'imbarcazione.

*Se questa Impostazione zero della superficie dell'acqua non è stata effettuata, l'avvolgimento si arresterà automaticamente 5 m prima del punto di arresto automatico per motivi di sicurezza.

*Dopo l'arresto alla barca, con la leva di potenza non è più possibile avvolgere la lenza per evitare che il terminale venga tirato nella canna.



-Quando il nuovo filo è stato avvolto, o quando il filo è stato tirato con una forte tensione, l'allungamento del filo potrebbe causare un'interruzione nel punto di arresto automatico sul lato dell'imbarcazione.
Ripristinare semplicemente l'impostazione della superficie per impostarla su zero.
-A seconda del rollio dell'imbarcazione o del peso del piombo, il punto di arresto automatico può sforare leggermente. In tal caso, aumentare la profondità dell'arresto automatico.
-La pesca a profondità superiori a 100 m con un carico con fluttuazioni notevoli potrebbe causare un'interruzione nel punto di arresto. Di conseguenza, l'attrezzatura terminale potrebbe essere accidentalmente avvolta e la canna potrebbe rompersi. In questo tipo di pesca, si raccomanda di avere un margine sufficiente nell'impostazione del punto di arresto automatico per evitare tali eventi.

Se il filo principale si rompe

-Se il filo si rompe, rivedere i dati nel modo seguente.

Rivedere i dati del filo rotto. Avvolgere il filo sulla punta della canna mentre il mulinello è acceso. Quindi, premere il **PULSANTE RESET** per 2 secondi o più. Quando il display viene visualizzato **0.0**, la regolazione è completa.

*I dati filo verranno sovrascritti (rivisti) con la procedura descritta sopra.

*Non premere e tenere premuto il **PULSANTE RESET**, eccetto che per la correzione dei dati di un filo rotto; ciò potrebbe causare un errore nel contatore.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [4. Arresto automatico]

Impostazione arresto regolabile

Il punto di arresto automatico può essere impostato per soddisfare le proprie esigenze specifiche e facilitare i lavori di preparazione, quali il controllo e la modifica di esche e piombi.

- È possibile impostare il punto di arresto automatico impostando la profondità regolabile nella gamma da 1 a 5 m dal punto in cui si preme il **PULSANTE INV.CNTR.** (in incrementi di 10 cm). Si noti che il prodotto è stato progettato in modo da non consentire di impostare il punto di arresto automatico su un valore inferiore a 1 m per motivi di sicurezza.
- Nel caso in cui si avverte che il punto di arresto automatico si abbassa a causa dell'estensione del filo, semplicemente ripristinare il contatore a zero alla superficie dell'acqua.
- Si noti che potrebbe non essere consentito manipolare la leva di potenza intorno al punto di arresto automatico per motivi di sicurezza.

1. Quando il mulinello è acceso e l'attrezzatura terminale si trova sulla superficie dell'acqua, premere il **PULSANTE RESET** (impostazione zero superficie dell'acqua).

Il display visualizza **0.0**.

2. Sollevare la punta della canna ed estrarre il filo regolando la lunghezza del filo dalla punta della canna in modo da poter raggiungere facilmente l'attrezzatura.

Nella figura, la lunghezza è 1.5 m.

Utilizzare

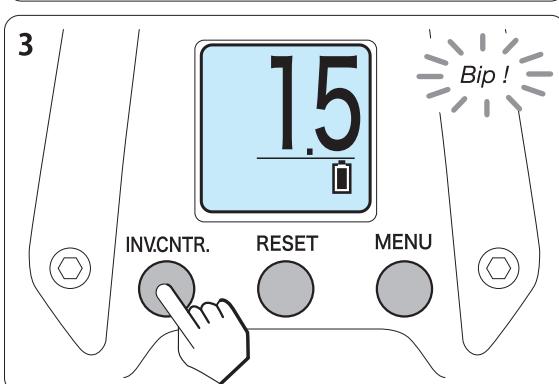
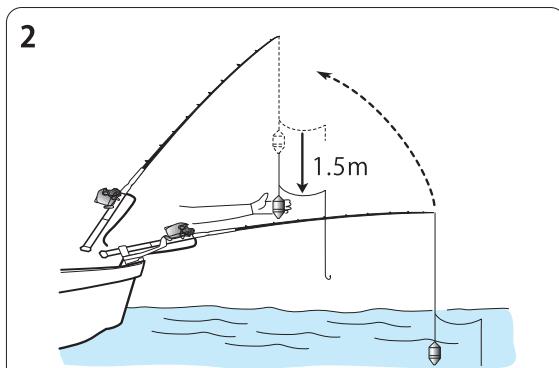
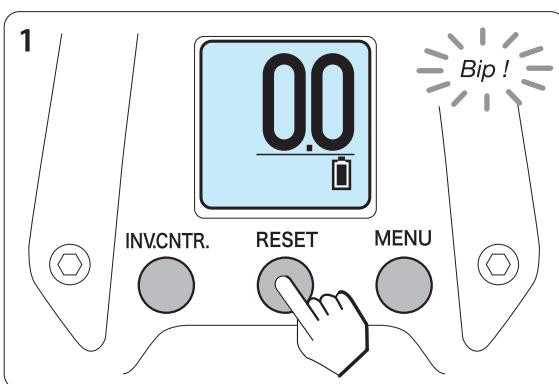
È molto comodo trovare automaticamente davanti a sé il terminale per afferrarlo con l'altra mano quando si solleva la canna; anche questo migliora complessivamente l'azione di pesca.

3. Quando la lunghezza del filo è stata regolata correttamente, premere e tenere premuto il **PULSANTE INV.CNTR.** per circa 2 secondi.

Un allarme sonoro segnala la conclusione dell'impostazione.

*L'arresto automatico è impostato su 2 m per impostazione predefinita.
(Se il **PULSANTE RESET** non viene premuto, il mulinello si arresta a 5 m).

4. L'avvolgimento elettrico si ferma automaticamente al punto preimpostato. Quindi, sollevare la punta della canna per portare l'attrezzatura terminale al lato della mano.



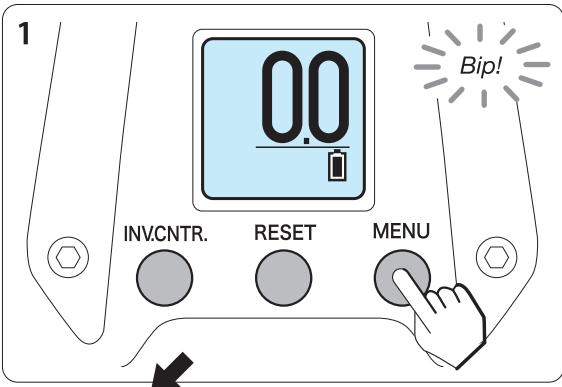
IMPOSTAZIONE FUNZIONI [5. CONTATORE INVERSO]

Sotto il contatore di profondità in acqua è possibile visualizzare il contatore di fondo.
*Per impostazione predefinita il contatore di fondo è disabilitato ("OFF").

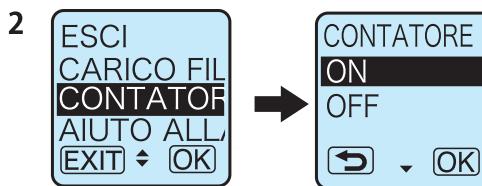
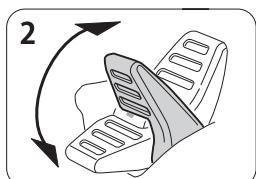
CONTATORE INVERSO

Si può facilmente identificare un bassofondo nella zona obiettivo di pesca con le distanze dalla barca e dal fondo tramite due contatori.

- Premere il **PULSANTE MENU** per aprire il menu.

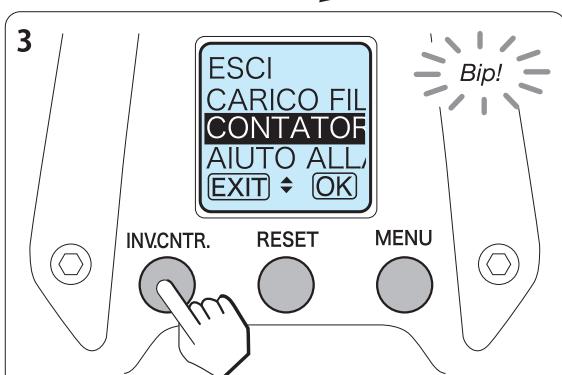


- Selezionare l'opzione "CONTATORE INVERSO" con la leva di potenza a impulsi e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).
Quindi, selezionare "OK" e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



(Schermata menu) (CONTATORE INVERSO)

- Ritornare al menù e con il **EXIT** (**PULSANTE INV.CNTR.**).



- Il contatore all'inverso apparirà sotto il contatore di profondità dell'acqua.

- Quando si preme il **PULSANTE INV.CNTR.** alla profondità della zona obiettivo di pesca dopo l'abbassamento dell'attrezzatura terminale, compresi il fondo e la piattaforma di destinazione, il contatore all'inverso visualizza **0.0** come punto di riferimento per mostrare la distanza da tale punto.

Attenzione

-Quando la tensione di alimentazione del mulinello è bassa il contatore di fondo non appare; appare invece il simbolo della batteria.

Premendo **EXIT** (**PULSANTE INV.CNTR.**).



(Ritorno al contatore di profondità in acqua)

IMPOSTAZIONE FUNZIONI

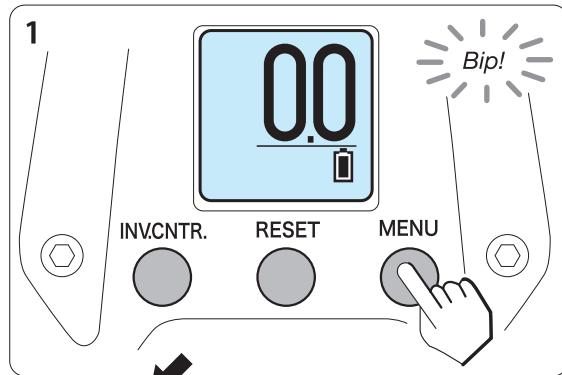
[6. Funzione di svolgimento della lenza]

Funzione di svolgimento della lenza

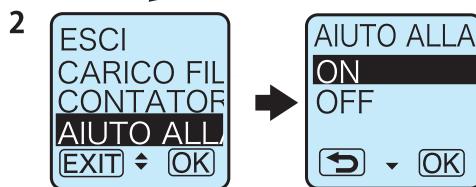
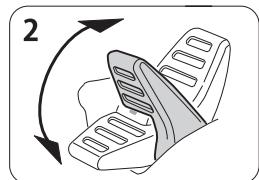
Per aiutare la discesa della lenza, il motore inverte il senso di rotazione e il rochetto ruota nella direzione di svolgimento.

AIUTO ALLA DISCESA

- Premere il **PULSANTE MENU** per aprire il menu.



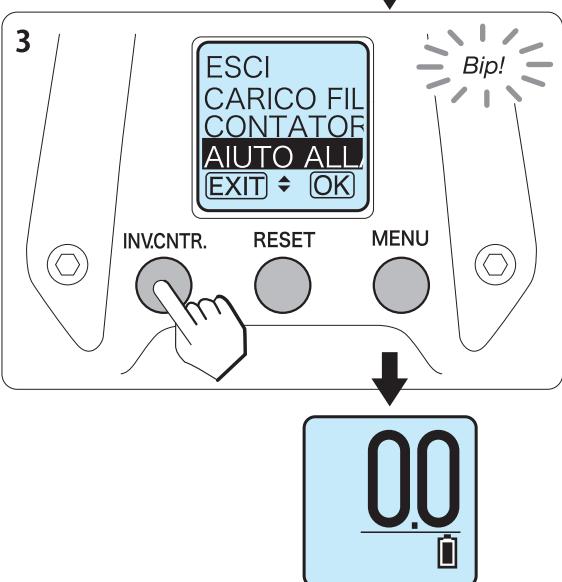
- Selezionare l'opzione "AIUTO ALLA DISCESA" con la leva di potenza a impulsi e premere **OK** (**PULSANTE MENU**). Quindi, selezionare "ON" e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



(Schermata menu) (AIUTO ALLA DISCESA)

- Ritornare al menù e con il **EXIT** (**PULSANTE INV.CNTR.**).

- Quando si lancia il terminale con la frizione disinserita la funzione di svolgimento della lenza si attiva nel punto di arresto automatico alla barca più 2,5 metri.
- La potenza di svolgimento (discesa) della lenza si regola automaticamente in base alla velocità di rotazione del rochetto determinata dalla discesa del terminale.
- Lo svolgimento della lenza si arresta non appena si agisce sulla leva di potenza.
- Se lo svolgimento della lenza si arresta per più di un certo periodo di tempo, ad esempio a causa di un gioco, non si riavvia più.



-Può succedere che quando s'inserisce la frizione mentre il mulinello sta svolgendo la lenza, di questa può iniziare il recupero.
-Se si lancia il terminale durante lo svolgimento della lenza mentre la barca compie movimenti verticali violenti o c'è forte vento, è possibile che si crei un gioco notevole che ne impedisce la regolarità di discesa.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [7. Timer]

Timer

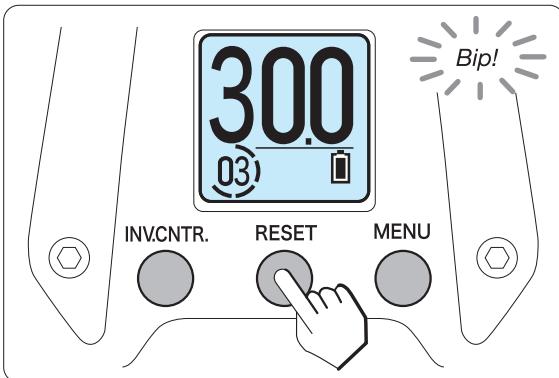
Il display indica in modo accurato il tempo trascorso da quando l'attrezzatura è stata calata. È molto utile per determinare la frequenza per il controllo e il cambio di esche e piombi.

- Indica il tempo trascorso dall'istante di lancio del terminale. Pur se approssimativo, è un valore guida utile per misurare il tempo necessario per il recupero del terminale stesso.
- Dopo il lancio, il timer si avvia automaticamente quando il contatore di profondità in acqua indica 7,0 metri.

*Il tempo è indicato in secondi se il tempo rimanente è inferiore a 60 secondi. È indicato in minuti se il tempo rimanente non è inferiore a 1 minuto.

*La funzione timer potrebbe non essere ripristinata.

*Per utilizzare correttamente il timer, effettuare il lancio successivo dopo averlo recuperato fino alla posizione di arresto automatico alla barca.



Attenzione

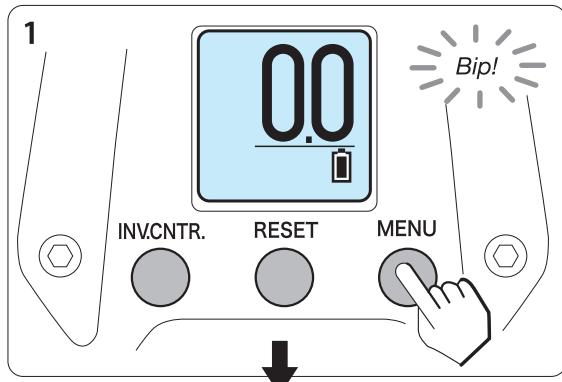
Se si preme il **PULSANTE INV.CNTR.** mentre è in corso la posa dell'esca, l'indicazione del timer inizierà da **0**.

IMPOSTAZIONE FUNZIONI [8. CRONOLOGIA]

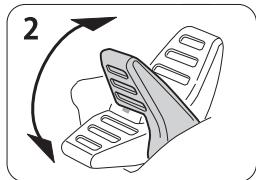
CRONOLOGIA

È possibile controllare la distanza totale di avvolgimento e le ore totali di pesca utilizzando il mulinello elettrico.

- Premere il **PULSANTE MENU** per aprire il menu.



- Selezionare "CRONOLOGIA" con la leva di potenza e premere **OK** (**PULSANTE MENU**).



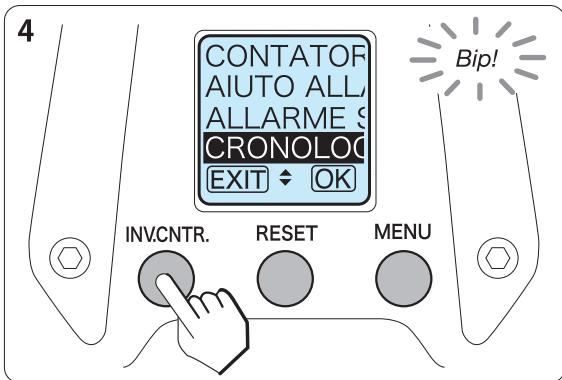
(Schermata menu)

- È possibile controllare la distanza totale di avvolgimento e le ore totali di pesca utilizzando il mulinello elettrico. Premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per tornare alla menu dell'acqua.



(Esempio di display)

- Ritornare al menù e con il **EXIT** (**PULSANTE INV.CNTR.**).



IMPOSTAZIONE FUNZIONI [9. Altre funzioni utili]

Vari tipi di allarmi

Informazioni di molti tipi sono indicate da allarmi acustici quali un allarme arresto automatico e un allarme di memoria gamma.



Allarme leva di potenza

- Quando si posiziona la leva di potenza in posizione MAX o OFF, viene emesso un allarme acustico per comunicare la sua posizione.

Allarme arresto automatico

- Durante l'avvolgimento, viene emesso brevemente un allarme acustico a partire da 6 m sotto il punto di arresto automatico, a intervalli di due metri, per comunicare che l'attrezzatura si sta avvicinando al punto di arresto automatico. Quando si raggiunge il punto di arresto automatico, viene emesso un allarme acustico più a lungo.

Allarme memoria gamma

- Quando si riabbassa l'attrezzatura nella zona obiettivo di pesca, viene emesso brevemente un allarme acustico a partire da 10 m al di sopra della gamma di profondità memorizzata della zona obiettivo di pesca, a intervalli di 2 m, per comunicare che l'attrezzatura si avvicina alla zona obiettivo di pesca. Quando l'attrezzatura ha raggiunto la zona obiettivo di pesca, viene emesso un allarme acustico più a lungo.

* Questo allarme memoria zona è progettato per non essere emesso a meno che il filo non sia stato avvolto per più di 6 m sopra la profondità memorizzata e il filo non sia alimentato nuovamente, per impedire che l'allarme venga emesso frequentemente mentre si cerca la zona obiettivo di pesca.

Impostando il contatore di fondo si attiva la funzione di allarme della memoria di profondità.

Allarme interruttore

- Ogni volta che si preme un pulsante, viene emesso un segnale acustico per confermare di avere sicuramente premuto un pulsante (È possibile impostare questo allarme su OFF nell'impostazione delle funzioni dalla schermata del menu).

Allarme tensione eccessiva

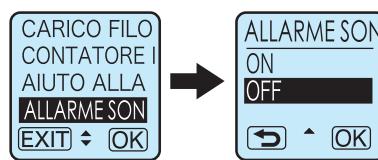
- Se è stata collegata un'alimentazione con una tensione superiore alla gamma accettabile, viene emesso un allarme acustico continuo per avvisare di arrestare il funzionamento. NON azionare il mulinello con tale batteria.

Impostazione ON/OFF del suono di allarme

È possibile impostare il suono dell'allarme su OFF.

- È impostato su ON per impostazione predefinita.
- Quando il suono dell'allarme è stato impostato su OFF, l'allarme acustico non sarà più emesso anche se si premono i pulsanti o si utilizza la leva di potenza per il funzionamento.

1. Selezionare "ALLARME SONORO" nella schermata del menu.
2. Selezionare OFF con la leva di potenza.
3. Premere OK (PULSANTE MENU) per concludere l'impostazione.
4. Dal menù, con il EXIT (PULSANTE INV.CNTR.) premere per ritornare al display della profondità in acqua.

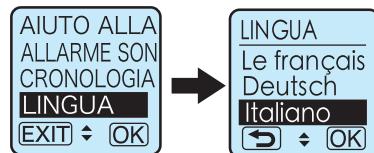


IMPOSTAZIONE FUNZIONI [9. Altre funzioni utili]

Selezione della lingua (“Language”)

La lingua di visualizzazione del pannello LCD può essere selezionata tra English/日本語/繁體中文/简体中文/Espanol/Le français/Deutsch/Italiano/한국어 .

- 1.Selezionare “LINGUA” nella schermata del menu.
- 2.Selezionare la lingua desiderata con la leva di potenza .
- 3.Premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per concludere l'impostazione.
- 4.Dal menù, con il **EXIT** (**PULSANTE INV.CNTR.**) premere per ritornare al display della profondità in acqua.

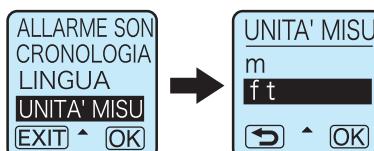


Impostazione unità

È possibile selezionare “m” (metri) o “ft” (piedi) per l'unità da utilizzare per la lunghezza.

*Si noti che l'unità è rappresentata solo in “m” (in metri) quando si immette un valore in “CARICO FILO” anche se “ft” (in piedi) è stato impostato per l'unità.

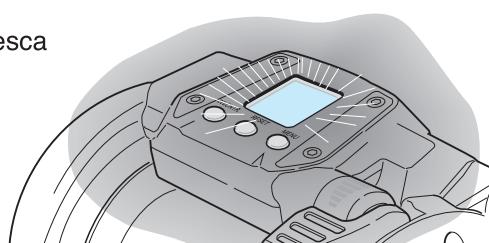
- 1.Selezionare “UNITA' MISURA” nella schermata del menu.
- 2.Selezionare la lingua desiderata con la leva di potenza .
- 3.Premere **OK** (**PULSANTE MENU**) per concludere l'impostazione.
- 4.Dal menù, con il **EXIT** (**PULSANTE INV.CNTR.**) premere per ritornare al display della profondità in acqua.



Lampada contatore

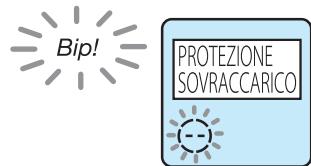
La lampada integrata nel contatore si accende sempre.

- Mentre il mulinello è acceso, la retroilluminazione del display fornisce sempre una lettura più facile per la pesca al buio.



Display interruttore di circuito

- Per evitare di danneggiare il rocchetto con carichi eccessivi o quando il mulinello rileva un aumento eccessivo della temperatura, l'interruttore interviene e interrompe l'avvolgimento della lenza. In caso di carico eccessivo il mulinello si arresta 15 secondi, mentre in caso di aumento eccessivo della temperatura si arresta sino a quando essa non ritorna a un valore adeguato.



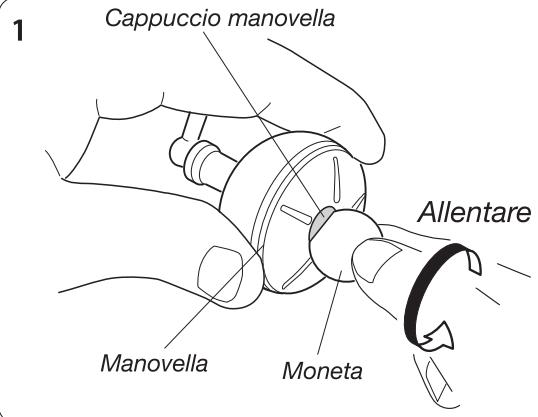
(l'indicatore lampeggia)

IMPOSTAZIONE FUNZIONI

[10. Come rimuovere la manovella]

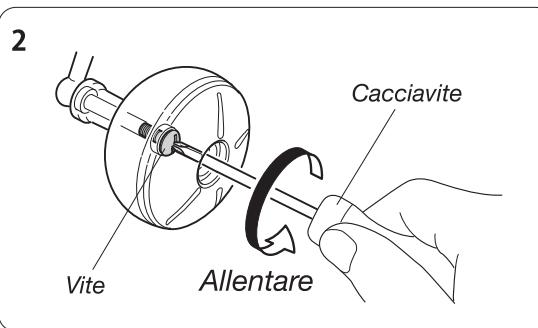
1. Tenendo la manovella con la mano, allentare il cappuccio manovella girandolo in senso antiorario e utilizzando una moneta per allentarlo, quindi rimuoverlo.

*Assicurarsi di inserire una moneta correttamente sulla scanalatura del cappuccio manovella prima di ruotarlo.
Altrimenti, il cappuccio manovella sarà danneggiato quando lo si ruota.

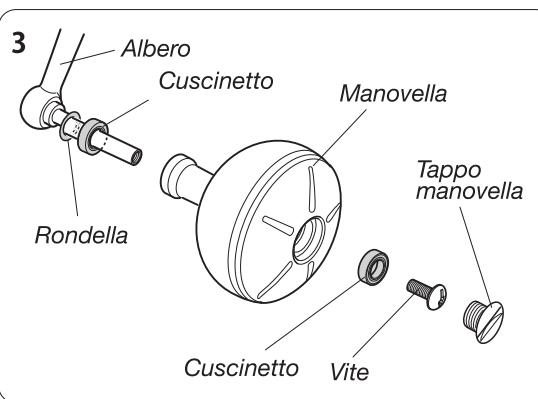


2. Allentare e rimuovere la vite fissata all'interno della manovella utilizzando un cacciavite.

*Si noti che la vite è rivestita con un agente di prevenzione lasco ed è difficilmente allentata. Fare attenzione a non danneggiare la testa della vite.



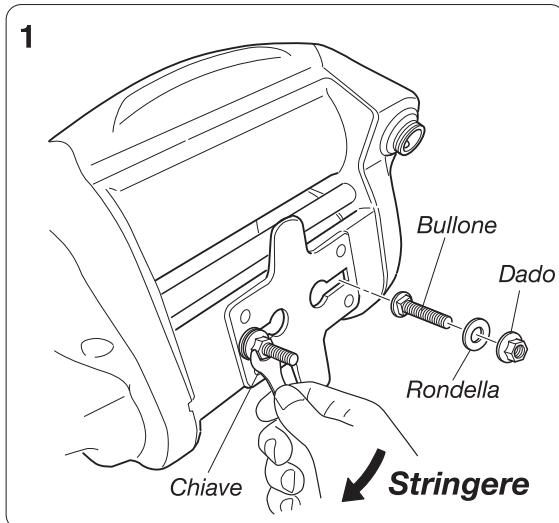
3. La manovella è composta come indicato in figura.



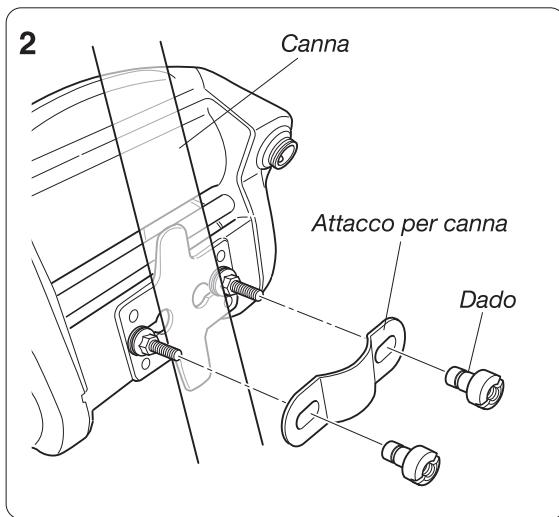
Come fissare l'attacco per canna

Per effettuare la pesca d'altura o pescare con esca metallica è sempre raccomandabile fissare il mulinello alla canna con l'apposito attacco.
(Con questo attacco è possibile fissare il mulinello a canne sino a 25-34 mm di diametro.)

1. Inserire i bulloni nei fori dell'attacco e serrare saldamente i dadi sulla rondella.



2. Mentre s'installa l'attacco tenere saldamente la canna in posizione.
Completare il montaggio serrando bene i dadi.
Per fissare il mulinello all'attacco applicare le viti ai piedi del mulinello, posizionare la canna tra le due viti, applicare l'attacco e serrare i dadi.



Attenzione

-Se si serrano i dadi con eccessiva forza si rischia di deformare la canna;
questo dipende dal materiale con cui è realizzata, ma la
raccomandazione è valida soprattutto per le canne e portamulinello in
materiale composito.

CARATTERISTICHE TECNICHE MULINELLO

Elenco delle caratteristiche tecniche del mulinello

SEAPOWER 1200

CODICE CUP:	0 43178 61594 2	
RAPPORTO DI TRASMISSIONE	2.1:1	
PESO DEL MULINELLO	2,040 g (72.0 oz)	
FORZA FRENANTE MASSIMA	25 Kgf (50 lb)	
CAPACITÀ DI LENZA	PE (J-BRAID)	60 (lb) - 1,300 m (1,400 yds)
		80 (lb) - 1,000 m (1,100 yds)
		100 (lb) - 800 m (850 yds)
		120 (lb) - 600 m (650 yds)
	NYLON MONOFILAMENT	30 (lb) - 800 m (850 yds)
		40 (lb) - 550 m (600 yds)
CUSCINETTI A SFERE	4 qty	
TENSIONE DI ALIMENTAZIONE	DC : 16.8V	
FORZA DI AVVOLGIMENTO ISTANTANEA	35.1 Kgf (70 lb)	
FORZA DI AVVOLGIMENTO ISTANTANEA	140 (m/min)	
VALORE ATTUALE	SENZA CARICO	4.5 A
	NOMINALE	6
	MAX	36 A

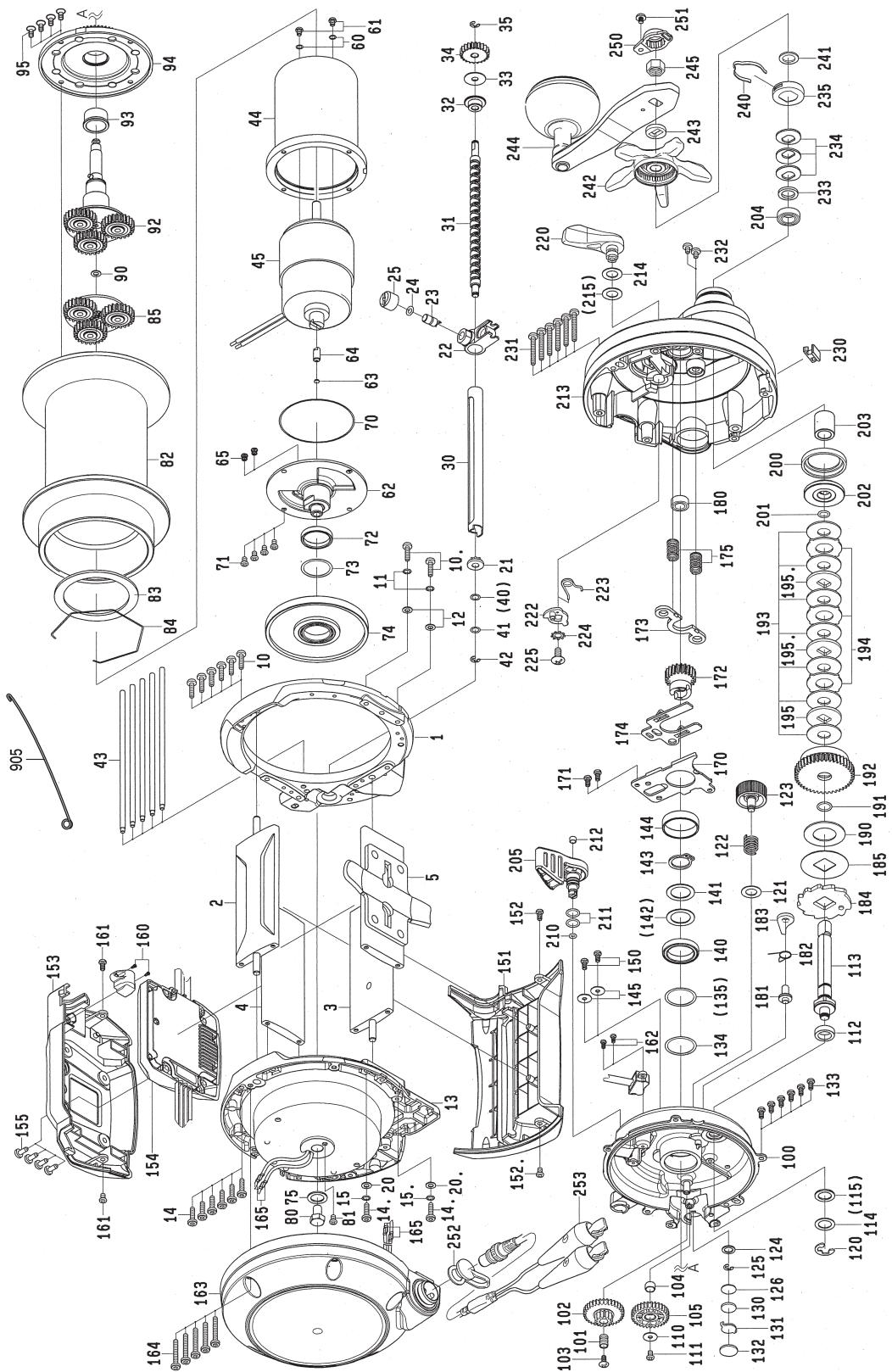
Pantalla del contador

Gamma di visualizzazione profondità	Contatore superiore: 0 to 9.842 ft (3.000 m) Contatore inferiore: - 9.842 ft (- 3.000 m) to 9.842 ft (3.000 m)
Gamma temp. utilizzabile	-50°F (-10°C) to +140°F (60°C)

*Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso per il miglioramento del prodotto.

PARTI DI RICAMBIO

SEAPOWER 1200



ANOMALIE

Síntoma	Cause possibili	Da fare	Rif. pagina
Il motore non risponde alla leva di potenza.	Il contatore visualizza 2.0 m.	Si tratta di una normale funzione per evitare l'avvolgimento eccessivo.	P31
	La leva non è stata tirata in posizione OFF.	Tirare la leva su OFF, quindi spostarla nuovamente in avanti per cominciare ad avvolgere.	P16
	Alimentazione instabile.	Utilizzare un'altra alimentazione, quali batterie apposite per mulinelli elettrici.	P11
	La frizione è disinnestata.	L'avvolgimento riprende non appena si innesta la frizione.	P11
Il display contatore non appare.	La carica della batteria è bassa.	Ricaricare la batteria.	P9
	Cavo usurato o corroso.	Sostituire il cavo.	P14
	Collegamento della batteria errato.	Collegare correttamente le clip senza inversione della connessione + / -.	P10
La funzione arresto automatico non funziona.	Non è stato PULSANTE RESET premuto il in superficie.	Impostare la profondità di superficie a zero dopo aver posizionato l'attrezzatura.	P31
	Errore del peso del piombo o oscillazioni dell'imbarcazione.	Regolare le impostazioni della funzione arresto automatico.	P32
	Il filo è stato esteso.	Ripristinare il contatore di profondità in superficie.	P31
Ci sono errori del contatore.	La lunghezza del filo è aumentata a causa dell'estensione.	Immettere nuovamente i dati del filo.	P21~30
	Il filo è stato avvolto con il prodotto spento durante la pesca.	Immettere nuovamente i dati del filo.	P21~30
	Il PULSANTE RESET è stato premuto e tenuto premuto durante l'alimentazione del filo.	Immettere nuovamente i dati del filo.	

*Contattare il rivenditore se il mulinello non funziona correttamente nonostante siano stati confermati i dettagli sopra indicati, se si verificano altri problemi e per ordinare i ricambi.

Riferimento

Daiwa Corporation

11137 Warland Drive,
Cypress, CA 90630, U.S.A.
Phone: 0562-375-6800
www.daiwa.us

Daiwa (Australia) Pty. Ltd.
Unit G, 134-140 Old Pittwater Road,
Brookvale, NSW 2100, Australia
Phone: 02-8644-8644
www.daiwafishing.com.au

Daiwa France S.A.S.
25 Boulevard Industriel, 76300
Sotteville - Lès - Rouen, France
Phone: 02-32-91-98-50
www.daiwa.fr

Daiwa Germany GmbH
Georg-Brauchle-Ring 23-25,
D- 80992 München, Germany
Phone: 089-309065-0
www.daiwa.de

Daiwa Sports Ltd.
Netherton Industrial Estate,
Wishaw, ML2 0EY, Scotland, U.K.
Phone: 01698-355-723
www.daiwasports.co.uk

Daiwa Italy S.r.l.
Via Polesine 13 20139
Milano, Italy
Phone: 02-8725-0585
www.daiwaitaly.it

Daiwa Rus LLC
Krasnoproletarskaya str. 16/2,
office III, room12, Moscow,
127473, Russian Federation
Phone: 0495-223-71-68
www.daiwarus.com

**Daiwa FT Enterprise
(Taiwan) Co.,Ltd.**
No.70-2 Yueh Hu Road,
Tun Pei Village, Hou Li District,
Taichung city, Taiwan
Phone: 04-2556-5099
www.daiwaseiko.com.tw

Daiwa Sports (M) SDN.BHD.
No.1929, Jalan Industri Permatang
Batu, Permatang Batu, 14000 Bukit
Mertajam, Pulau Pinang, Malaysia
Phone: 04-540-4457
www.daiwa.my

LIMITED WARRANTY TERMS

WARRANTY WILL EXPIRE WHEN ONE OF THE FOLLOWING HAS BEEN SURPASSED.
*ONE YEAR FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE.
*200 TOTAL HOURS OF USE.

GARANTIE

LA GARANTIE EXPIRE LORSQUE L'ON ATTEINT.
*SOIT 1 AN APRES L'ACHAT.
*SOIT 200 H D'UTILISATION.

TERMINOS DE GARANTÍA LIMITADOS

La garantía caducará cuando algo de lo siguiente se haya sido superado.
*Un año de la fecha de la compra original.
*200 horas totales de uso.